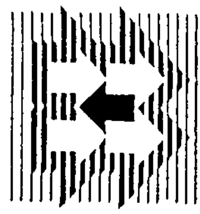


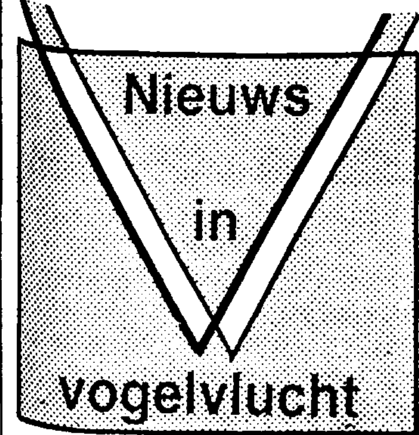
LRD
...80 jaar...

104E JAARGANG — NO.: 239 DINSDAG 18 OKTOBER 1988

AMIGOE

Preke

Ook al aan een handeltje in paraplu's en regenjassen gedacht?



LONDEN — De olieprijzen veerden maandag op na de uitspraak van de OPEC- leden van het Golf- gebied ivm productie- afspraken. Toen Iran liet weten daarmee niet akkoord te gaan vielen ze weer iets terug. Per saldo was er toch een stijging van 0,5 dollar. De verdere ontwikkeling der olieprijs hangt af van de vergadering van de OPEC- comite's in Madrid.

*****

NICOSIA — Iran stemt in met een VN- voorstel ter overwinning van Iraakse bezwaren die vooruitgang blokkeren in het vredesoverleg tussen Iran en Iraq en gaat akkoord met het vrijmaken van de Shatt El Arab, de hoofdwaterweg die de zuidelijke grens vormt tussen Iran en Iraq. Het gaat om uitbaggeren en het verwijderen van scheeps- wrakken. Iran wees tot heden toe de Iraakse eis af dat dit eerst zou gebeuren. Irans buitenland- minister Velayati vroeg de internationale gemeenschap om druk op Iraq uit te oefenen om het vredes- proces te bespoedigen. Hij beschuldigde Iraq van sabotage van de vredes- besprekingen olv de VN.

*****

PRETORIA — Het bezoek van Zuidafrika's president Botha aan Ivoorkust was een succes, zo menen de meeste Zuidafrikaanse kranten. Botha voert een diplomatiek offensief om uit het isolement te geraken [illegible] zich al lang be[illegible] tov zwart Afrika. Men vindt dat Botha op de goede weg is.

*****

TEL AVIV — De socialistische Arbeiders- partij van Israel is voor verkiezingen in het bezette gebied. Zo lieten de ministers Peres en Rabin van Buitenlandse zaken en Defensie weten. Daarbij kunnen de Palestijnse bewoners vertegenwoordigers kiezen voor overleg met Israel. Voorwaarde voor de stembus is wel dat men 3 tot 6 maanden stopt met geweld en met de opstand. Die stembus komt er als de Arbeiderspartij op 1 november wint. Het hooggerechts- hof verwierp het beroep van rabbi Kahane tegen het verbod tot deelname van zijn anti- Arabische Kach-partij aan de stembus van 1 november. Daarmee werd de beslissing van de Centrale verkiezings- commissie van het parlement bevestigd.

*****

BONN — Het bezoek van de Turkse president Evren aan Bonn gaat gepaard met geweld en protest. Er werd geschreeuwd Fascistische moordenaar. Volgens gastheer- collega Weiszacker onderstreept dit bezoek de 150 jaar lange zeer " nauwe en harmonische" goede betrekkingen. Er werden 10 arrestaties verricht.

*****

MOSKOU — Een officiele SU-woordvoerder zei dat onder secretaris generaal Gorbatszjov er geen echte 2e man bestaat binnen de partij. Deze woord- keuze duidt er op dat partij- ideoloog Ligatsjov zoals werd aangenomen zijn positie als 2e man in het Kremlin inderdaad is kwijt geraakt. Alle leden van het Politburo zijn gelijk, aldus Gerasimov van Buitenlandse zaken.

*****

WASHINGTON — De VS zijn bereid om Mexico een overbruggings- krediet van 3,5 miljard dollar te verstrekken ter compensatie van oa het verlies aan olie- inkomsten, aldus Financien in Washington. De olie- inkomsten zijn dit jaar 1,5 miljard minder dan was geraamd. De begroting ging uit van een gemiddelde olieprijs van 16,04 dollar, wat 7,4 miljard aan olie- geld zou hebben opgeleverd. De raming is nu verlaagd tot 12 dollar. Een 2e tegenvaller voor Mexico is de stijging van het internationale rentepeil. Dit betekent ook een strop van 1,5 miljard dollar in de vorm van extra rente- betalingen op zijn buitenlandse schuld. Eerder had Mexico gezegd door te gaan met zijn economische hervormingen.

*****

AMSTERDAM — De gestage daling der dollar kwam vanmorgen tot stilstand. De middenkoers in Amsterdam was 2,0465 gulden tegen een slotkoers maandag van 2,0415 gld; vrijdag was die 2,0475. Wall Street was maandag lusteloos. De Dow Jones index ging 7,29 punten omhoog tot 2.140,47.

*****

PERIODE NOODPROGRAMMA VOORBIJ

'We zijn ver gekomen, nu werken aan toekomst'

Eman: volk kan oordelen over voortzetting beleid

ORANJESTAD — In een radio- en televisie-uitspraak heeft premier mr Henny Eman gisteravond een uiteenzetting gegeven waarom het kabinet besloten heeft de Staten van Aruba te laten ontbinden. Premier Eman ging er uitvoerig op in in welke chaos Aruba drie jaar geleden werd aangetroffen en dat met een noodprogramma aan de opbouw werd gewerkt. Nu Aruba op de weg naar herstel is, wil de regering het volk door middel van vervroegde verkiezingen laten beslissen of zij voortzetting van het beleid van de afgelopen drie jaren wenst of dat zij wenst dat een andere regering overneemt. In eerste commentaren reageerden politieke leiders op Aruba positief op deze vervroegde verkiezingen, die men na de problemen en spanningen door uitlatingen van AD-86 reeds had verwacht, ofschoon verschillenden lieten blijken dat het met 6 januari aanstaande bijzonder kort dag is.

In zijn radio- en televisierede stond de premier uitvoerig stil bij wat de afgelopen drie jaren tot stand was gebracht — dankzij de medewerking en vertrouwen — om Aruba uit de chaos te halen waarin het begin 1986 werd aangetroffen. De premier herinnerde aan de belofte die door de regering werd gedaan om met een noodprogramma de duizenden aan werk te helpen en de velen die noodgedwongen Aruba hadden verlaten weer terug te brengen. Hij was er trots op, dat dankzij het beleid van de afgelopen drie jaren er nu weer werk voor iedereen is. Hij haalde aan de studiefinanciering, de gezonde basis voor investeringen, het invoeren van het Job Center en de mogelijkheid voor mensen zich door onderwijs beter te bekwamen of om te scholen voor een baan, waardoor op eerlijke wijze zijn dagelijks brood verdiend kan worden.

VERSCHEIDENHEID

Hij wees op de verscheidenheid van economie waaraan gewerkt werd of wordt, zoals olie-exploratie, uitbreiding vrije zóne, AVV-wetgeving, Aruba als financieel centrum, overslaghaven bij Lago, het steunen van kleine bedrijven en de onderwijs- veranderingen. Ook de verhoogde sociale voorzieningen activiteit werden genoemd.

Sprekende over de opponenten die tegen deze vooruitgang zijn, stelde premier Eman: "Ons land zou nog in de donkerte zijn, als wij toestaan dat de tegenstanders van onze vooruitgang alle acties tegenhouden om Aruba te herstellen. Maar deze desillusie- momenten veroorzaakt door onze eigen mensen, die tegen vooruitgang van het volk zijn, vallen in het niet bij de grote gebeurtenissen in het nieuwe Aruba."

Hij noemde hoe een Arubaan de Arubaanse vlag bij de Verenigde Naties plaatste, dat we iedereen weer werk kunnen bieden, de Solidariteits- belasting werd opgeheven, de droom werd werkelijkheid dat een vliegtuig met Arubaanse vlag op Arubaanse bodem landde, de terugkeer van Arubanen naar Aruba.

VER GEKOMEN

"Wij zijn ver gekomen", zo vervolgde Eman, "tezamen hebben we in minder dan drie jaar Aruba uit zijn ergste crisis gehaald". Na gewezen te hebben op het feit dat het Arubaanse volk vooruit kijkt en "dat we dat jaar vol trots kunnen binnentreden", stelde de premier te verwachten dat het volk dat destijds in grote meerderheid het mandaat gaf om Aruba uit de chaos te halen nu ook het mandaat zal geven om verder te regeren. "Dit werk willen wij tezamen met het volk doen. Wij leggen het programma voor de toekomst in uw handen. Daarom hebben wij vandaag", aldus Aruba's eerste minister, "de gouverneur laten weten dat wij nieuwe verkiezingen wensen".

"Wij sluiten de periode van nood en nu beginnen we tezamen aan de toekomst op lange termijn, die steun van allen verdient. Wij zijn trots op ons herstel, en dat onze mensen meer doen".

Hij legde hierbij de nadruk op Aruba als land en haalde aan dat zijn grootvader Henny Eman, wiens 31ste sterfdag het was, vijftig jaar geleden reeds droomde van een zelfstandig Aruba. "Wij moeten wederom uw mandaat voor de toekomst krijgen, tezamen met de hulp van God, zal Aruba doorgaan".

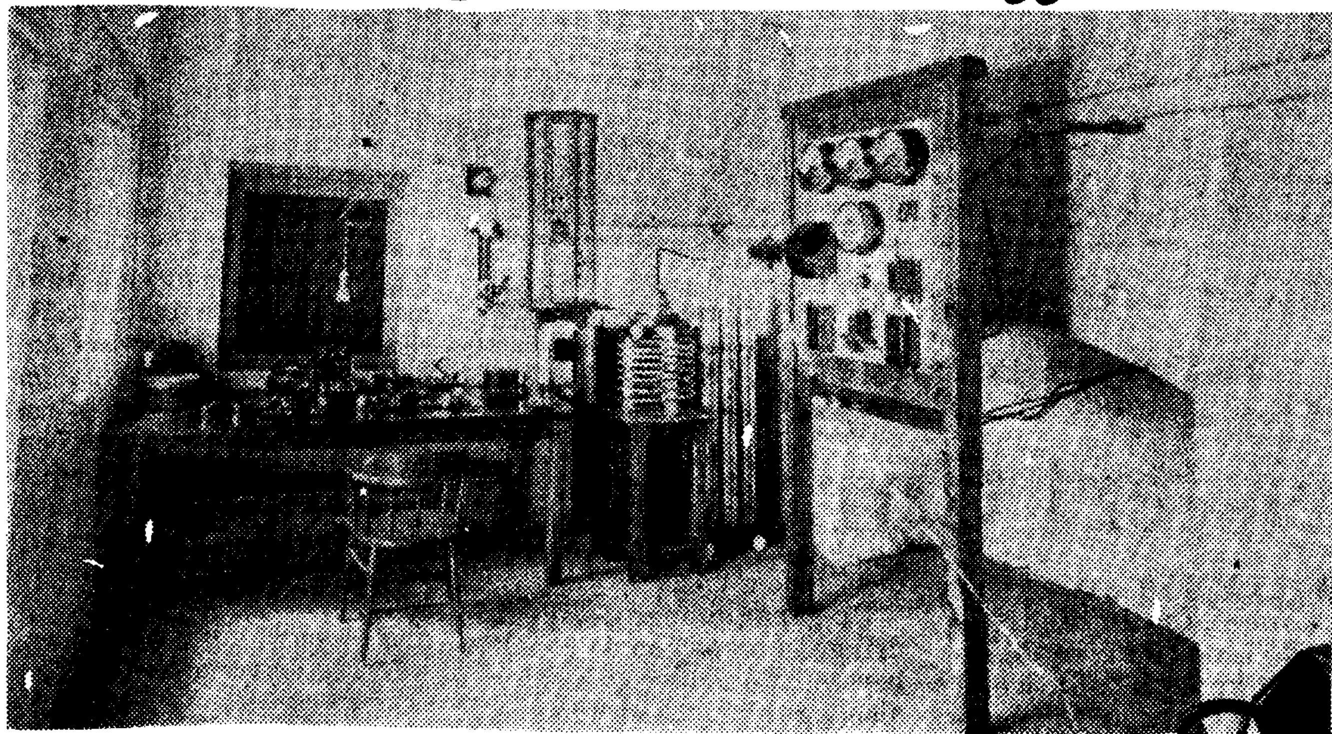
Verwacht wordt dat gouverneur Felipe Tromp vandaag het landsbesluit zal tekenen dat de ontbinding van de Staten regelt alsmede het houden van verkiezingen op 6 januari 1989. De nieuwe Staten — ingevolge de Staatsregeling en Kiesreglement — komen dan voor de eerste maal op 6 januari 1989 bijeen, nadat de dag tevoren de Staten in oude samenstelling bijeenkomen ter sluiting van het Statenjaar 1988/'89.

De kandidaatstelling is op 17 november en tenminste 48 dagen daarna moeten de verkiezingen plaatsvinden dus op 6 januari 1989. Het betrokken landsbesluit gaat op 6 november 1989 in.



PREMIER EMAN
...toekomst...

LRD begon in het Riffort



WILLEMSTAD — Gisteren bestond de Lands Radio Dienst precies tachtig jaar. Een felicitatie waard! Dat gebeurt dan ook in de Amigoe van vandaag op de pagina's 6, 7, 8 en 9.

Foto: zo begon de LRD op Curaçao, ondermeer in één van de bogen van het Riffort. Dat was in 1908. In datzelfde Riffort was ook de machinekamer ondergebracht.

Joan trekt langs La Guajira:

Tien gewonden, veel last overstromingen

BOGOTA — De tropische storm Joan heeft met windvlagen van negentig kilometer per uur het Colombiaanse schier- eiland La Guarija geteisterd. Er zijn zeker tien gewonden gevallen. Uitgebreide gebieden liepen onder water.

Joan trok La Guarija aan zijn Carabische kant voorbij nadat de storm eerder ook het Venezolaanse schier- eiland Paraguana had bezocht. [illegible] beide gevallen ging het voorbijtrekken van Joan gepaard met veel regenval. In Colombia werden wind- snelheden gemeten van honderd kilometer per uur. Het Colombiaanse schier- eiland is dun bevolkt. Het is een van de rijkste kolen- gebieden van Latijns Amerika.

ZWAAR GETROFFEN

Een van de zwaarst getrofen plaatsen was Uribia, met 45.000 inwoners. Drie kwart der woningen liep daar onder water. Daar raakten ook tien mensen gewond door Joan. Maar ook andere steden kregen met overstromingen te maken. Op een groot deel van het schiereiland viel de stroom weg omdat hoogspannings- kabels in het ongerede geraakten door de harde windvlagen.

Joan trekt nu op het eiland San Andres af waar de tropische storm woensdag wordt verwacht. Voor Joan Colombia aandeed trok zij langs de Benedenwindse eilanden.

Aan vooravond van Nationale feestdag

Poging tot militaire staatsgreep in Haiti

PORT AU PRINCE — Drie officieren, onder wie twee leden van de Presidentiele garde, zijn zaterdag niet geslaagd in hun poging de één maand oude militaire regering van Haiti omver te werpen. Dit werd bekend in militaire bronnen in de Haitiaanse hoofdstad.

Er is inderdaad een coup- poging verijdeld, zo verklaarde een officier van het leger in het presidentiele paleis, "maar de informatie is nog onvolledig en vaag", zo voegde hij daaraan toe. In Port au Prince werd zaterdag- nacht hevig geschoten maar op de radio werd hiervoor geen officiele verklaring gegeven. Maandag was het een openbare feestdag in Haiti zodat er geen kranten verschenen.

INVAL WAPENDEPOT

De poging tot een staatsgreep van afgelopen zaterdag werd verhinderd op het ogenblik dat de drie officieren het wapendepot in het presidentiele paleis probeerden binnen te dringen. De actie werd uitgevoerd door de luitenant kolonels Henri Robert Marc Charles en Henri Robert Augustin en majoor Philippe Biambi.

Het was niet duidelijk wat er met hen is gebeurd. Er werd gezegd dat zij waren aangehouden maar ook doen er geruchten de ronde dat zij in een buitenlandse ambassade om asiel hebben aangeklopt.

De regering van luitenant generaal Prosper Avril kwam in september aan het bewind drie maanden nadat generaal Henry Namphy de macht naar zich toe had getrokken. De staatsgreep in september was het werk van het lagere kader van de Presidentiele garde. Avril heeft beloofd ernst te maken met de democratie. Voorlopig heeft hij wel zijn zegen gegeven aan een drastische zuivering van het leger van Duvalier- aanhangers.

MOSKOU — Het SU Centrale comite is bezorgd over het lage niveau van de gezondheidszorg. De kinder-sterfte is alarmerend en er bestaat een groot tekort aan specialisten en plattelands- artsen. Tass meldde dat deze kwestie werd besproken op een artsen- bijeenkomst. In november wordt een Mensenrechten- seminar gehouden in Moskou. Dit is bedoeld voor socialistische Europese landen.

Wegens onderzoek marktevenwicht-theorie

Nobelprijs voor Economie voor Franse geleerde

STOCKHOLM — Aan de Fransman Maurice Allais is de Nobelprijs voor de economie toegekend door de Koninklijke Zweedse academie voor wetenschappen. Hij werd onderscheiden voor "zijn baanbrekende prestaties op het gebied van de theorie van de markt en het doelmatig gebruik van hulpbronnen".

Volgens de Zweedse Academie heeft de Fransman een grondige mathematische analyse gemaakt van de theorie van het markt- evenwicht. Zijn bijzondere prestaties kunnen worden gekarakteriseerd als fundamenteel onderzoek op het gebied van de economie. Aldus de academie.

Allais werd op 31 mei 1911 geboren in Parijs. Hij vestigde zijn reputatie met twee omvangrijke werken. A la recherche d'une discipline economique dat in 1943 werd gepubliceerd en L'economie et interet uit 1947. Van eerstgenoemd werk verscheen in 1952 een tweede druk als Traite d'economie pure.

Op basis van deze studies ontstond een school van Franse economie die zijn theorieën toepaste op het besturen van grote overheids-monopolies.

Geen school op woensdag 19 oktober

WILLEMSTAD — Op last van gezaghebber drs Elmer Wilsoe zullen alle scholen voor basis- en voortgezet onderwijs op woensdag 19 oktober gesloten blijven. De gezaghebber heeft hiertoe besloten vanwege de enorme wateroverlast die de regenbuien van vanmiddag veroorzaken voor het verkeer en gebouwen.

VS-geld voor vervanging coca-cultuur

LIMA — De Verenigde Staten hebben Peru vijftien miljoen dollar geschonken voor een programma dat er op gericht is de boeren over te halen geen coca- planten meer te telen maar in plaats daarvan over te gaan op andere gewassen.

Het geld zal onder meer worden gebruikt voor de toevoer van stroom in de twee tropische valleien aan de voet van de oostelijke helling van het Andesgebergte waar de coca- cultuur algemeen is.

Iraq steunt christenen

Islamitisch Libanon staakt uit protest

BAYRUT — De door Syrië gesteunde Libanese Moslims hebben maandag een algemene staking gehouden om te protesteren tegen de steun van Iraq aan de Libanese christenen, die niets moeten hebben van Damascus. Dit is ter plaatse geconstateerd.

Winkels, bedrijven, banken, fabrieken, scholen en universiteiten in het door Islamieten bewoonde west-Bayrut bleven gesloten, alsmede in de centrale Bekaa-vallei en in het noorden van het land, dat ook onder Syrische controle staat. Ook in de door Druzen bewoonde bergen ten zuidwesten van Bayrut en in zuid-Libanon, waar de pro-Syrische milities de overhand hebben, werd het werk eveneens neergelegd. De pro-Syrische facties in Libanon riepen donderdag op tot de staking uit protest tegen de "door het verraderlijke regime van (de Iraakse president) Saddam Husayn gepleegde misdaad tegen ons volk". Zij beschuldigen Baghdad ervan "wapens en fabuleuze sommen gelds" te sturen naar de christelijke militie der Libanese strijdkrachten (FL).

ERNSTIGSTE CRISIS

Inwoners verklaarden dat het leven maandag zijn normale gang had in christelijke gebieden in Libanon. Het land maakt zijn ernstigste politieke crisis door sinds de onafhankelijkheid van Frankrijk in 1943. Syrië steunt de regering van de Sunnitische Moslim premier Selim Hoss, die weigert af te treden. Iraq heeft politieke en militaire steun gegeven aan de onlangs gevormde, door Christenen gedomineerde militaire interim-regering van Libanon onder de opperbevelhebber, generaal Michel Aoun.

In veiligheidsbronnen verluidt dat de LF, die tegen de rol van Syrië is, de afgelopen maanden aanzienlijke militaire bijstand heeft gekregen van Iraq, waaronder tanks, raketlanceerders, pantservoertuigen en machinegeweren. Volgens onbevestigde berichten heeft Baghdad ook militaire experts gestuurd voor opleiding van christelijke strijders.

'PROBLEMATIEK MANIFESTEERT ZICH MINDER SCHERP'

Licht herstel belangrijke sectoren economie

Situatie overheids-financiën Curaçao nog bijzonder kritiek

WILLEMSTAD — "Alhoewel er tekenen zijn dat de economische problematiek zich minder scherp aan het manifesteren is, blijft de economische siutatie van Curaçao en in het bijzonder de overheids-financiën bijzonder kritisch. De ontwikkeling in de belangrijkste sectoren van de economie lijkt zich te hebben gestabiliseerd en vertoont ten dele zelfs tekenen van een licht herstel". Zo is te lezen in de algemene beschouwingen van de begrotingen 1989 onder het hoofdstuk "Sociaal Economisch Planbureau".

De olie- raffinaderij opereert, zo wordt vermeld, naar tevredenheid en blijft een omvangrijke bijdrage leveren aan de economie in termen van werkgelegenheid, toegevoegde waarde en deviezen 'inflow' met een belangrijk 'multiplier' effect. "Helaas blijft de bijdrage in de vorm van overheids-inkomsten echter achter ten opzichte van de situatie van vóór 1986", aldus de algemene beschouwingen.

De resultaten van de Curaçaose Dokmaatschappij zijn verbeterd. Het verlies van de CDM is in 1987 teruggebracht tot ongeveer zeven miljoen gulden, vergeleken met twintig miljoen gulden in 1986. Over het eerste halfjaar is een bescheiden winst geboekt.

Ook wat betreft de ALM lijkt er enige verbetering op te treden. Er zijn aanwijzingen dat binnenkort het break even punt bereikt zal worden.

VRIJE ZONE

De internationale handel- en dienstverlening blijft een positieve ontwikkeling vertonen, in het bijzonder in de vorm van groei in de activiteiten in de vrije zone. De verwachtingen ten aanzien van het International Trade Center, ITC, zijn hooggespannen. Aldus de algemene beschouwingen.

"De industriële ontwikkeling is eveneens positief geweest gedurende de afgelopen twee jaren. Mede ten gevolge van het marktbeschermingsbeleid. De effecten hiervan op de economie, macro- economisch bezien, zijn echter per saldo gering. Thans zal het industriebeleid omgebogen worden naar een beleid dat een grotere export- gerichtheid zal hebben en dat in macro-economische zin een groter effect zal hebben op de economische ontwikkeling".

Het toerisme vertoont eveneens positieve tendenzen. De bezettingsgraad van de hotels is verbeterd.

"Ook de bouwsector schijnt na een aantal moeilijke jaren meer stabiliteit te vertonen. De verwachte ontwikkeling in de hotel- sector zal hier in het bijzonder voor de nodige continuïteit kunnen zorgen".

PRIVATE SECTOR

De bijdrage tot het reële Binnenlands Produkt van de private sector daalde van tachtig procent tot 69 procent in de periode 1979 tot 1985; de bijdrage van de publieke sector steeg met elf procent tot een niveau van 31 procent in dezelfde periode. De bijdrage van de groot- en kleinhandel steeg van 15 naar 19 procent, terwijl die van transport- opslag en communicatie van 20 procent naar elf procent daalde. De bijdrage van de horeca- sector steeg van twee naar drie procent en die van de financiële sector van 17 tot 22 procent. Utiliteiten: een stijging tot 6,25 procent in 1983, daarna een daling naar 4,5 procent in 1985.

Een andere wijziging in de economische structuur is dat het aandeel van de loonsom in het BNP is gestegen van 70 procent in 1979 naar 77 procent in 1985. Daartegenover staat uiteraard dat de winstgevendheid is gedaald, aldus de algemene beschouwingen. "Op grond van de resultaten van de 'Bedrijven- enquete 1987' blijkt dat het aandeel van de loonsom in de afgelopen twee jaar is afgenomen en de winstgevendheid derhalve is gestegen".



WILLEMSTAD — Gisteren werd de Antilliaanse vestiging, Robeco Antillen N.V., van de Robeco Groep officieel geopend. Tevens werd door de directie een presentatie gegeven van de doelstellingen van deze beleggings- organisatie. Foto: vlnr. mr W.M. Engelberts (directielid), I. Lansberg Henriquez (financieel deskundige), mevrouw mr D. Chemaly (directrice) en drs N.W. Veer (directielid).

Vermogen ruim 38 miljard gulden

Robeco Groep opent kantoor op Curaçao

WILLEMSTAD — Gisteren is op Curaçao het kantoor van Robeco Antillen N.V. officieel geopend. Deze onderneming vormt een onderdeel van de beleggings- organisatie Robeco (Rotterdam Beleggings Consortium). In hetzelfde kantoor van Robeco Antillen N.V. is Robeco Caribe N.V. gehuisvest. Doel van deze vestiging is om via het Curaçaose kantoor clienten te werven in het Caribisch- en Latijnsamerikaans gebied. Bovendien wil Robeco Antillen N.V. lokaal interesse wekken voor deelname in haar aandelenfondsen. Beide onderdelen van de Robeco Groep worden geleid door directrice mevrouw mr Deanna Chemaly.

Gisteren gaven in het International Trade Center directieleden van de Robeco Groep, mr W.M. Engelberts en drs N.V. Veer een uitleg over deze beleggings- organisatie. Robeco is in 1933 begonnen als prive beleggings- club. De groep biedt diverse vormen aan voor geldbelegging. Bij de verschillende vormen van beleggen wordt in algemene zin gelet op aspecten als winstgevendheid, winst- perspectieven, risico van valuta- schommelingen en fiscale voorschriften.

Directielid Engelberts wees erop dat voor de vestiging in Curaçao gekozen is vanwege de goede reputatie die dit eiland als dienstencentrum biedt. "Bovendien biedt de Curaçaose vestiging een goede 'lookout' voor de regio. Mede met het oog op de situatie in Zuidamerika die niet briljant is: er is veel devaluatie en inflatie, kan Robeco een produkt aanbieden, dat inflatiebestendig is. De vestiging van een kantoor op Curaçao past ook in het streven van de overheid om van Curaçao een internationaal financieel centrum te maken", aldus Engelberts.

Reeds sedert 1974 opereert hier Rorento, fonds voor belegging in vastrente waardepapieren zoals overheids- obligaties. De vestiging van een eigen kantoor op de Antillen heeft ook een belangrijke juridische reden: "De Antilliaanse wetgeving voor het verplaatsen van de zetel van een vennootschap maakt het mogelijk dat in tijden van crisis of oorlog de fondsen van de Robeco groep automatisch worden overgeplaatst van Nederland naar de Antillen", aldus Engelberts die hoopte dat een dergelijke maatregel niet nodig zal blijken te zijn.

EXPERTISE

Het aandeel Robeco staat op negentien beurzen genoteerd. De ontwikkeling van de Robeco- aandelen kan door zowel grote als kleine aandeelhouders gemakkelijk gevolgd worden, omdat de koers in diverse internationale kranten wordt afgedrukt. Voor de partikuliere belegger was het tot nu toe vrijwel ondoenlijk te beleggen in bijvoorbeeld het Verre Oosten. Door de vestiging van de Robeco Groep in Curaçao zijn niet alleen expertise en ervaring in huis gehaald, tevens wordt gestreefd naar een zo groot mogelijke spreiding. Daardoor wordt het risico van tegenvallers met aandelen beperkt. Clienten kunnen bovendien hun aandelen weer betrekkelijk snel van de hand doen. Ook bestaat de mogelijkheid om van het ene Robeco produkt over te stappen naar het andere, aldus Engelberts. Het kantoor van Robeco Antillen is gevestigd aan de Kaya Flamboyan te Rooi Catootje.

Seaquarium en Rodeo Ranch vandaag heropend

WILLEMSTAD — Vandaag gaan het Seaquarium en het restaurant Rodeo Ranch weer open. Het Seaquarium, het strand en het restaurant waren gisteren gesloten om de rommel die de tropische storm Joan zondag had aangericht, op te ruimen.

Het Seaquarium heeft door de afgelopen storm behoorlijk wat schade geleden. De houten pier rondom het Seaquarium is aan de zeekant gedeeltelijk afgebroken. Ook twee golfbrekers in zee zijn door de ruwe zee van eergisteren beschadigd. Woordvoerder Ninfa Bornachera verklaarde gisteren dat het gedeelte van de wandelpier bij de 'turtlepool' totaal is weggeslagen door de hevige storm die Curaçao geteisterd heeft. Ook de eerste golfbreker vanaf het Seaquarium heeft veel schade geleden, alsmede de tweede golfbreker voor het restaurant Gipsy, waar stenen zijn weggeslagen. "De boten waren zo goed mogelijk vastgezet. Desondanks heeft de 'Coral Sea door de hoge golven enkele beschadigingen opgelopen', zo sprak Bornachera.

Gisterochtend heeft directeur Jacques Visser besprekingen gevoerd met vertegenwoordigers van de verzekerings- maatschappij om de grootte van de schade vast te stellen. Een bedrag kon de woordvoerster nog niet noemen. Bornachera zei verder dat de vele zeedieren in de aquaria geen letsel door de tropische storm hebben opgelopen. "Het water in de bakken was zondag nogal troebel, maar na een dag is dit alweer helder geworden".

Het personeel van Seaquarium heeft gisteren samen met de cowboys van de Rodeo Ranch het hele terrein schoongemaakt. Manager Stanley Gibbs zei dat zijn mensen dit met veel plezier gedaan hebben. "Het resultaat is dat het Seaquarium en het restaurant vandaag nog opengaan", aldus Gibbs die zei dat ook het strand van stenen en aangespoeld materiaal is ontdaan. Verwacht wordt dat ook het strand nog deze week voor het publiek opengesteld zal worden.

WILLEMSTAD — In een woning te Brakkeput verklaarde de bewoner dat hij in zijn huis door een hem onbekende man werd verrast. De indringer bedreigde de man met een mes en nam vervolgens de portomennee, inhoudende een geldsbedrag van hem af. De indringer verdween en de politie stelt een onderzoek in.

Organisatie-adviesafdeling van Curaçao zwaar onderbezet

Accountants Eiland en Land gaan samenwerken

WILLEMSTAD — Gestreefd wordt naar de bundeling op lands- en eilandsniveau van de overheids- accountantsbureaus. "Dit proces zal moeten leiden tot een samenwerkingsmodel, met zodanige voorwaarden teneinde kwalitatief goed personeel te kunnen behouden en waar nodig aan te trekken", aldus de algemene beschouwingen van de eilands- begrotingen voor 1989.

Zowel bij het accountantskantoor van het eilandgebied als bij het Lands- accountantsbureau bestaat een groot tekort aan gekwalificeerd personeel, waardoor het 'optimaal functioneren' van beide controle- organen zeer bemoeilijkt is.

De organisatie- adviesafdeling binnen het Acountantsbureau is eveneens nog steeds onderbezet, ondanks het feit dat in 1987 was begonnen met het aantrekken van personeel. Tot de hoofdtaken van deze afdeling behoren het coördineren van de organisatie- planning binnen het eilandgebied en het adviseren ten aanzien van de gevolgen van het automatiserings- en informatiserings- gebeuren op de eilandelijke organisatie.

Bovendien zal deze afdeling moeten adviseren met betrekking tot de doelmatigheid van de eilandelijke diensten, afdelingen, bedrijven en N.V.'s. Een en ander zal ook moeten leiden tot kosten- verlagingen en opbrengst- verhogingen.

"Met het oog op de personele bezetting merkt het College voorts nog op, dat door het Accountantsbureau onlangs een advies is uitgebracht over de wenselijke personeels- structuur. Hierin is een inventarisatie gegeven van de aan controle- en adviestaken te besteden uren, waarbij een achterstand in de controle- werkzaamheden is gesignaleerd, welke is ontstaan door een tekort aan controle- personeel en het verrichten van oneigenlijke taken", aldus de algemene beschouwingen.

Tot slot: "De frekwentie en de diepgang van de controles moeten worden verhoogd, waarbij tevens meer de nadruk zal worden gelegd op een doelmatige aanwending van de schaarse financiële middelen".

Sede di Papiamentu bijna ruïne



WILLEMSTAD — Sede di Papiamentu te Scharloo is hard toe aan een totale renovatie. Al eerder deed het personeel een beroep op de bestuurderen om het pand te restaureren of om Sede di Papiamentu in een nieuw pand onder te brengen. Zeker tijdens het slechte regenachtige weer van de laatste maanden is het niet prettig werken voor het personeel, dat zich dag en nacht inzet voor de verbetering en verspreiding van het Papiamentu.

Ambtenaren naar huis

Enorme regenval teistert Curaçao

WILLEMSTAD — Het personeel, dat in dienst is van de landelijke en de eilandelijke overheid, werd vanmorgen naar huis gestuurd vanwege de enorme overlast, die de hevige regenbuien op Curaçao veroorzaakten. De binnenstad, Otrobanda en Punda, zijn hermetisch afgesloten voor het publiek.

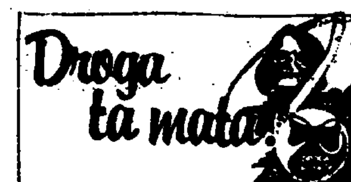
De woonwijk Koraal Specht is nagenoeg geheel ondergelopen, nadat een dam bij de 'landfill' was doorgebroken. Het water stroomde met vole kracht in de richting van de woningen, die in de nabijheid van de vuilnis- stortplaats zijn gelegen. De dam was hevig verzwakt, omdat die al geruime tijd werd gebruikt als 'tribune' voor aanhangers van de baseball- club Wild Cats.

Woonwijken rond de binnenstad hebben vanmorgen ook uitzonderlijk veel hinder ondervonden van de stortbuien. Met name Marchena en Wishi moesten het ontgelden. Tal van huizen stroomden vol met regenwater.

Volgens gezaghebber Wilsoe zijn er twee oorzaken van de wateroverlast: de plotselinge regenbuien van vanmorgen, terwijl de aarde reeds doorweekt was én de vervuilde staat van het rioleringen- stelsel. "Tal van rioleringen zijn verstopt en daardoor kon het regenwater niet verwerkt worden", aldus Wilsoe.

De gezaghebber deed een dringend beroep op de gehele bevolking om niet te trachten alsnog de binnenstad binnen te komen: "Vooral de kades moeten vrijgelaten worden".

Naar de Amigoe vernam, zouden grote delen van het wegdek bij verscheidene kades 'ondermijnd' zijn door het regenwater en door de grote golven, die er zondag tegen sloegen.



BESTUURSCOLLEGE WIL BEPAALDE WETTEN WIJZIGEN

'Privé sector als hoofd-investeerder'

Versnelde uitvoering plannen revitalisatie van binnenstad

WILLEMSTAD — Het ruimtelijke ordeningsbeleid zal zich in 1989 op twee gebieden concentreren: de revitalisatie van de binnenstad en het aangeven van toeristische ontplooiings- mogelijkheden en project- ontwikkeling. Beide zijn onderdelen van de economische ontwikkelingsplannen. Zo wordt gesteld in de algemene beschouwingen van de begrotingen 1989.

"De revitalisatie van de binnenstad is een centraal speerpunt van het beleid in de afgelopen periode heeft intussen reeds zijn eerste concrete vruchten afgeworpen. Gezien het belang dat de revitalisatie van de binnenstad heeft voor de economische ontwikkeling van het eiland, zal dit beleid een speerpunt blijven, waarbij de te ondernemen concrete acties zelf opgevoerd zullen worden", aldus de algemene beschouwingen.

Er zal meer aandacht worden besteed aan een "algemene strategie met globale bestemmings- voorschriften" en aan "plan- formulering". De algemene beschouwingen: "In onze ontwikkelingsfase is met name het op korte termijn in kunnen spelen op de acute problemen, op een toch gerichte wijze, dringend noodzakelijk".

De revitalisatie van de binnenstad zal worden versneld. Er zal voorrang worden verleend aan de projecten in het kader van het Aktieplan Binnenstad, zowel met betrekking tot de voorbereiding als de uitvoering ervan. De realisatiesnelheid zal worden opgevoerd.

WETTEN

Op korte termijn zullen structurele wijzigingen dienen te worden aangebracht. Bepaalde wettelijke aspecten van incentives ter stimulering van de private sector zullen moeten worden veranderd. Dit geldt met name voor het ontwikkelen van mogelijkheden om projecten te realiseren.

De organisatie en de instituties met betrekking tot de binnenstad zullen worden gewijzigd. De volkshuisvesting in de binnenstad zal voortvarend ter hand worden genomen. Het beleid betreffende volkshuisvesting is nu in het algemeen "in principe" vastgesteld.

Over de conservering van de historische monumenten: samenwerkings- vormen met buitenlandse en internationale organisaties als onder meer de UNESCO zullen worden bepaald en in werking gezet. "Door realisatie van onze structurele wijzigingen, dient onder meer de mogelijkheid geschapen te worden, om de prive sector weer hoofd- investeerder te maken in de binnenstad".

VOLKSHUISVESTING

Een ander doel dat gesteld is: "Het in het algemeen stimuleren en verbeteren van de volkshuisvesting op ons eiland door een gedifferentieerde aanpak van conventionele bouw, wijkverbetering en zelfhulp. Het in principe richten van vijftig procent van de investering in de binnenstad".

Bepaalde kustgebieden waarop meer potentiele ontwikkelingspunten te verwachten is, krijgen voorrang in de aanpak van de toeristische ontplooiing, zo wordt gesteld.

Nog enkele doelstellingen: "Het afronden en afzetten van de ruimtelijke ontwikkelings- plan- strategie met globale bestemmings- voorschriften voor het gehele eiland. Het versnellen van het adviesdwerk en het efficient begeleiden van investeerders binnen dit beleidsveld en waar nodig doorvoeren van hiervoor benodigde organisatorische aanpassingen".

LEEFMILIEU

Tot slot in de algemene beschouwingen met betrekking tot de ruimtelijke ordening: "Het voeren van een gezonde en gerichte ruimtelijke ontwikkelings- strategie is belangrijker dan ooit. Aan de ene kant zal het handhaven van een evenwichtig en gezond leefmilieu alsmede het consolideren van onze stedelijke structuur met zijn bestaande kapitaal- investeringen van belang zijn".

"Aan de andere kant zal het richten van de beperkte investeringen op de werkelijke prioriteiten essentieler dan ooit tevoren worden. Het kundig en zorgvuldig omgaan met onze beperkte natuurlijke hulpbronnen zal hierbij als leidraad dienen".

Leven duurder op St Maarten

WILLEMSTAD — Het prijsindex- cijfer van de consumptie van huishoudens voor St Maarten steeg in augustus met 0,7% vergeleken met juni 1988. In deze periode van twee maanden stegen de prijzen het sterkst in de sectoren 'Voeding', 'Vervoer en Communicatie' en 'Woning- inrichting en Huisraad'. Gemeten over de periode augustus 1987 - augustus 1988 bedroeg de totale prijsstijging 3,7%. Dit blijkt uit gegevens die door het Centraal Bureau voor de Statistiek zijn berekend.

Binnen de sector 'Voeding' is de prijs- ontwikkeling in de afgelopen twee maanden voor het grootste gedeelte toe te schrijven aan de subgroepen: aardappelen, groenten en fruit, spijsvetten en suiker en chocolade.

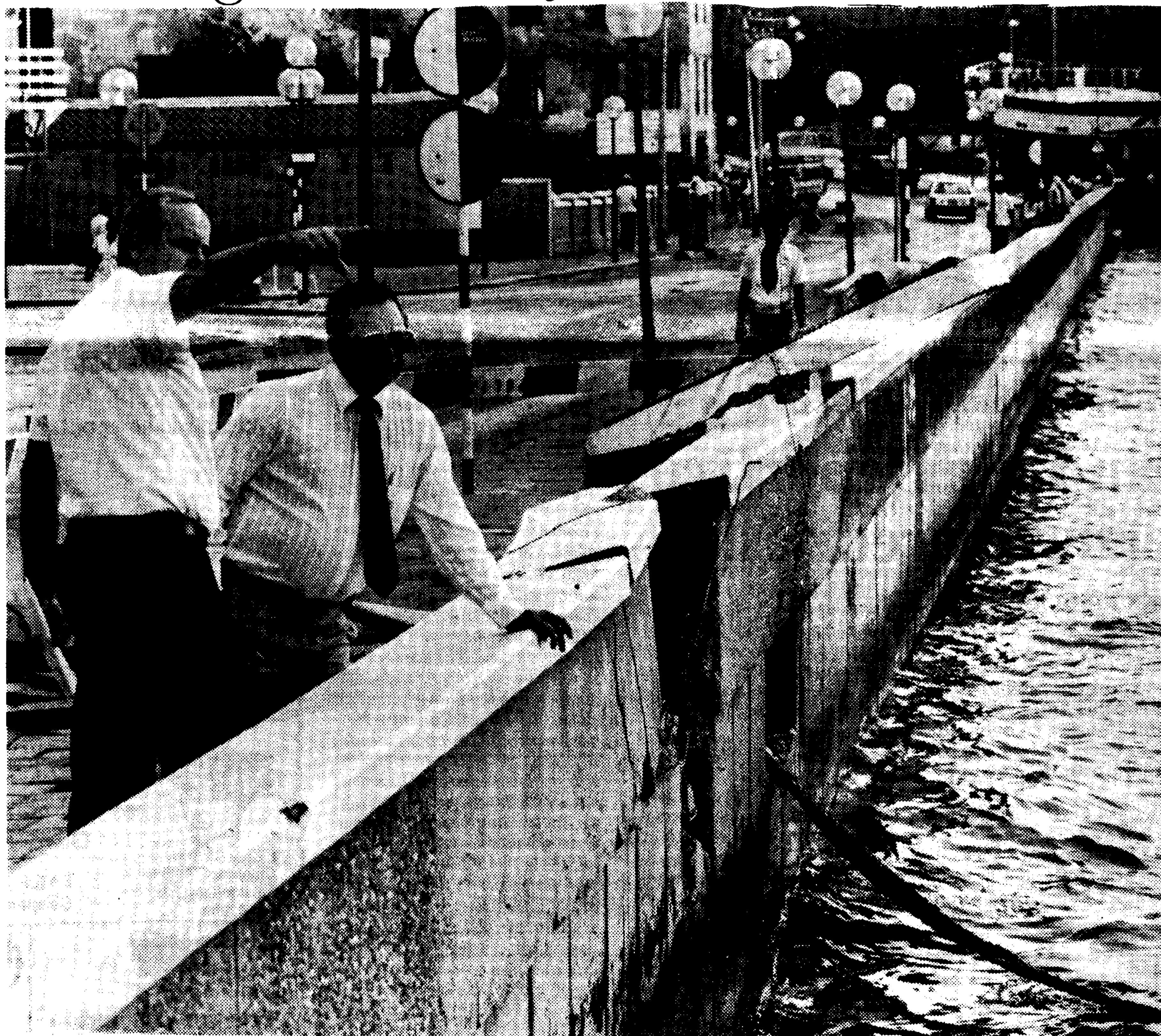
Joan velt honderden bomen

WILLEMSTAD — Van overheidswege werd medegedeeld dat de tropische storm Joan zondagmiddag zeker 500 bomen heeft geveld. Het lag in de bedoeling om vandaag te beginnen met het verwijderen van de bomen en takken op de openbare wegen.

Aan al diegenen waarvan bomen en takken in de tuin zijn gevallen of afgebroken wordt verzocht om deze zelf naar Landfill te vervoeren. Dit verzoek wordt gedaan omdat Selikor niet aan de vele aanvragen kan voldoen. Slechts in de gevallen waar het om goede redenen niet mogelijk is om zelf de takken en bomen te kappen en te vervoeren kan men contact opnemen met Selikor (614500).

Aan personen die lichamelijk letsel hebben opgelopen tengevolge van de tropische storm wordt geadviseerd eerst contact op te nemen met de eigen huisarts.

Gezaghebber bekijkt schade na Joan



WILLEMSTAD — Vanmorgen heeft gezaghebber drs Elmer Wilsoe (tweede van links) zich uitgebreid laten inlichten over de schade die de tropical wave Joan op Curaçao heeft aangericht. Commandant Clemens Ravelli van de Brandweer reed met de gezaghebber rond en wees de 'zwakke' en gevaarlijke plaatsen aan.

Wilsoe is gisteren naar Curaçao teruggekeerd. Hij heeft zijn vakantie in New York afgebroken, nadat hem de berichten over de enorme overlast van Joan hadden bereikt.

Vandaag was de gezaghebber druk in de weer op tal van plaatsen van Curaçao, die te maken kregen met een enorme regenval.

Nummerkantoor overvallen

WILLEMSTAD — In een nummerkantoor aan de St Luciaweg verklaarde de verkoopster dat een haar onbekende man de zaak was binnen gelopen en haar onder bedreiging van een mes f400,- afhandig had gemaakt. De man verdween volgens haar zeggen vervolgens te voet. Een nader onderzoek in de buurt leverde geen resultaat op. De zaak heeft de aandacht van de politie.

Verkeer

WILLEMSTAD — Als gevolg van de tropische depressie Joan zijn er in de binnenstad een aantal verkeers- maatregelen getroffen:

Het rijverkeer komende over de Breedestraat Punda in de richting van de Emmabrug zal nabij de Kiosk ter hoogte van het Korpodekogebouw linksaf over de oostelijke rijbaan op het gouvernementsplein geleid worden. In geen geval zal het verkeer rechtsaf de Handelskade en over de westelijke rijbaan over het gouvernementsplein worden toegelaten, in verband met risico's die een mogelijk verzwakte ondergrond van de kade met zich mee kunnen brengen. Het parkeren op het gouvernementsplein en de Handelskade wordt niet toegestaan.

Geen voetgangers zullen toegelaten worden op de oostelijke berm van de Handelskade (zeezijde) in verband met risico's die ook kunnen bestaan voor de ondergrond van de kade, waardoor verzwakkingen kunnen optreden.

De Koningin Emmabrug blijft tot nader orde buiten bedrijf. De veerpontjes zullen eveneens buiten bedrijf blijven. De voetgangers zullen met bussen tussen Otrobanda en Punda worden vervoerd. De bussen vetrekken van het Brionplein en de bushalte te Waaigat.

In verband met bovenstaande maatregelen zal geen verkeer toegelaten worden op het traject Handelskade, de Sha Caprileskade en de Koningin Wilhelminabrug (Scharloo).

Het verkeer met bestemming Hotel Plaza en Fort Amsterdam zal normaal via de Breedestraat rijden.

Nieuwe apparaten centrale markt

WILLEMSTAD — **De elektrische en koel- apparaten van de centrale markt zullen worden gerepareerd of vervangen worden door nieuwe. De Dienst Openbare Werken zal worden belast met de supervisie.**

Er zal een openbare aanbesteding worden gehouden.

In de oude markt te Punda zal een sociale werkplaats worden ingericht door de Dienst Arbeidszorg. Tevens zullen er vier tafels worden geplaatst om de eetgelegenheid uit te breiden.

Schade 200.000 gulden

Stroomlevering morgen weer genormaliseerd

WILLEMSTAD — De schade die het stroomkabelnet van de Kodela in de storm van afgelopen zondag heeft opgelopen is reeds voor een groot deel hersteld. Met man en macht zijn twaalf technische ploegen 24 uur per dag aan het werk om de storingen op te heffen. Volgens Kodela-woordvoerder, Leslie Roosberg, is de schade aanzienlijk. Geschat wordt dat voor een bedrag van ongeveer 200.000 gulden aan reparatie- werkzaamheden moet worden uitgevoerd.

Na de storm van zondag is de stroom op vele plaatsen op Curaçao uitgevallen. Hierbij is vooral het laagspannings- net door omvallende bomen en rondvliegend materiaal beschadigd. "Aangezien alle hoogspannings- leidingen intact zijn gebleven, had heel Curaçao vanaf 23.00 uur 's nachts stroom. Het net van laagspannings- leidingen dat de verdeling van de stroom naar de diverse huizen regelt, is echter zodanig door de afgelopen storm beschadigd, dat bijzonder veel individuele huizen stroomstoringen kregen".

"Gistermorgen zijn ruim 1200 meldingen van stroomstoring en stroomuitval binnengekomen. Kodela heeft vervolgens 12 ploegen ingezet die in 24 uur gewerkt hebben om deze storingen op te heffen. Momenteel is men nu nog met zestig gevallen bezig, waarvan enkele al vrij lang geen stroom hebben. In deze gevallen moeten nieuwe lijnen worden aangelegd en soms moeten zelfs nieuwe palen in de grond gebracht worden. Dat is een enorm karwei en kost veel tijd. De verwachting is evenwel dat vóór vanavond de meeste van deze storingen verholpen zullen zijn. Morgen in de middaguren is de zaak hopelijk genormaliseerd", aldus Roosberg.

Tenslotte zei hij dat met ingang van vandaag in de avonduren alleen het telefoonnummer 135 voor het melden van storingen ter beschikking staat. Overdag kan men ook op de telefoonnummers 623149 en 623310 terecht.

Bon Bini-festival

ORANJESTAD — Dinsdag 18 oktober om half zeven begint in het Fort Zoutman het wekelijkse Bonbini festival. Naast het kah'i orgel Arubanita en de groep Kibra Hacha zal ook de dansgroep van Teatro di Danza Arubano optreden. Er zijn voorts stands met handenarbeid, terwijl de inwendige mens niet vergeten wordt.

Mishandelen getuige

Straf hoger dan eis

ORANJESTAD — Tot zes maanden gevangenisstraf — twee maanden meer dan de officier eiste — veroordeelde de rechter de man L.T., die in het Huis van Bewaring een gedetineerde met een stoel op het hoofd sloeg en verwondde.

Dit gebeurde vermoedelijk omdat betrokken gedetineerde in een drugszaak tegen de dader als getuige was opgetreden. Verdachte ontkende geslagen te hebben en dat hij daarover ook geen verklaring onderte-kende. Enige getuigen had hem echter zien slaan, vooral omdat hij voordat hij de klap uitdeelde met geschreeuw de aandacht op zich vestigde.

De officier van Justitie noemde het een kwalijke zaak om een getuige op deze wijze te behandelen en eiste vier maanden gevangenisstraf, hetgeen verdachte die een straf van tweeëneenhalf jaar uitzit teveel vond. De rechter wees direct vonnis en veroordeelde hem tot zes maanden gevangenisstraf.

Unoca helpt bij uitgeven boeken

ORANJESTAD — Met door UNOCA beschikbaar gestelde fondsen heeft uitgeverij Charuba dit jaar acht boeken van zes lokale auteurs op de markt gebracht.

Het gaat hier om de produkten: 'Flor di Sanger' (van Pancho Geerman), 'Bon Dia' en 'Het Nulde hoofdstuk' (Wim Rutgers), 'Sweet Praises' (Lolita Euson), 'Nos Ambiente' (Jerry Engelbrecht), 'Luz y Sombra' (Ruben Odor), 'E soño di Alicia' en 'Cas Pabow' (Denis Henriquez) en 'Na caminda pa independencia' (Filomena Wong).

Nadere bijzonderheden over deze boeken zijn verkrijgbaar bij Lourdes Croes (Nationale bibliotheek), Herman Somers (Plaza Bookshop) en Alice van Romondt (tel.: 24900 toestel 102).



Internationaal jeugdvoetbal op Aruba

ORANJESTAD — Liga Futbol infantil di Aruba (LIFIDA) organiseert van 29 oktober tot 5 november het eerste internationale jeugdvoetbal toernooi op Aruba.

Deelgenomen wordt door Aruba, Bonaire, Curaçao en Venezuela. Zaterdagmiddag 29 oktober om twee uur is de opening met defile in het Wilhelminastadion. Hierbij zal het woord worden gevoerd door minister voor Sportzaken Watty Vos, de Venezolaanse consul generaal en de voorzitter van Lifida, waarna om half drie de eerste wedstrijd wordt gespeeld tussen Aruba en Bonaire. Gevolgd door Curaçao tegen Venezuela. Daarna een internationale damesvoetbalwedstrijd: Arubaanse kampioen CDRA tegen Venezolaanse kampioen Martima. In de loop van de daarop volgende dagen komen elftallen tegen elkaar uit, waarna de sluiting op 4 november in RCA sportcentrum is.

Croes bij opening jeugd-seminar

Taak weggelegd voor overheid bij scheppen faciliteiten

ORANJESTAD — "Het begrip 'jeugd' is de laatste jaren veranderd. Voor de verandering zullen dan ook de nodige stimulansen voor de jeugd moeten komen. Nieuwe gezonde vormen, zodat de jeugd zijn talenten kan ontwikkelen en kan opgroeien in een sfeer die de zekerheid geeft dat de jeugd straks verantwoorde volwassenen worden".

Dit zei minister van Welzijnszorg, mr Mito Croes, bij de opening van de speciale seminar over jeugdzorg. Om dit alles te kunnen bereiken in de meest adequate vorm ziet de bewindsman het gezinsverband als meest belangrijkste instrument. "Het traditionele gezin dat wij allemaal kennen, waarin het kind opgroeit tot een persoon die zi n verantwoordelijkheden gaat dragen", aldus minister Croes.

NOBELHEID

Ten aanzien van het sociale aspect, verklaarde de minister dat er op Aruba veel leden van de geestelijkheid waren die veel aandacht aan de jeugd besteedden, zowel tijdens als na school, maar dat deze nobelheid van de geestelijkheid langzaamaan tot het verleden is gaan behoren.

Minister Croes was van mening dat — ondanks de overtuiging dat de ouders de primaire verantwoordelijkheid hebben — de regering een belangrijke taak heeft en steun moet geven door het scheppen van faciliteiten, die een betere begeleiding aan de jeugd kunnen geven. Dit scheppen van faciliteiten kan op diverse manieren geschieden, onder andere door beschikbaarstelling van beroepsmensen met specifieke studies over jeugd- begeleiding, ter beschikking van de ouders.

De bewindsman sprak de hoop uit dat de discussies tijdens het seminar zullen bijdragen aan de coördinatie van de werkzaamheden voor de toekomst, zodat meer voor de jeugd bereikt kan worden.

HET GOLDEN TULIP Aruba Caribbean Hotel maakt in een uitgegeven verklaring bekend, dat de eerste Arubaan, die van uit Nederland is geremigreerd, in dienst is genomen. Dick Dumfries, is tot personell manager bij Golden Tulip benoemd.



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling — waarbij ook internationale toerisme-autoriteiten aanwezig waren die op Aruba een seminar hielden — werd zaterdagmiddag door minister Don Mansur het nieuwe Toeristenbureau in het voormalige gebouw van de APM aan de Eagle geopend (zie foto). Ook de AHATA nam vlak naast het Toeristenkantoor zijn eigen kantoor in gebruik.

De andere foto toont premier Eman, de directeur van Toerisme Aruba dr Rory Arends, toerisme-minister Don Mansur en executive directrice van AHATA, mevrouw Edwina rends.

*****

BAYRUT — Bij gevechten tussen Shi'Itische groepen in het door Syrie beheerste west Bayrut vielen 1 dode en 7 gewonden. Tegenover elkaar stonden Hezbollah- en AMAL- strijders.

*****

Na zege op San Nicolas Jrs

San Luis Deportivo terug in eredivisie

SAN NICOLAS — In het Lago Sportpark slaagde San Luis Deportivo / Banco Caribe (SLD) erin een 3-0 overwinning te behalen op San Nicolas Juniors / Charlie Bar Boozers en behaalde daarmee het kampioenschap in de eerste divisie.

Hierdoor keert SLD na ruim drie jaar weer in de eredivisie terug bij de nieuwe voetbalcompetitie. Zowel het bestuur als trainer Puppy Diaz waren bijzonder enthousiast over het behalen van het kampioenschap, vooral omdat de afgelopen jaren met medewerkers van de spelers hard gewerkt is om weer "terug" te kunnen komen.

Charlie Brouns van Charlie Bar Boozers stelde tegenover de Amigoe blij te zijn dat zijn team subkampioen is geworden, doch dat alles op alles zal worden gezet om San Nicolas in nieuwe stijl volgend jaar ook een voetbalkampioen te geven.

Op 18 november

Openbare verkoop van piraten-vliegtuigen

ORANJESTAD — De regering gaat op 18 november over tot veiling van een aantal oude vliegtuigen — bekend als piratenvliegtuigen — die al enkele jaren op het luchthaven- terrein gestationeerd zijn.

Geïnteresseerden moeten hun offertes indienen bij het departement van Juridische Zaken en daarbij vermelden dat de vliegtuigen niet gebruikt zullen worden voor het maken van vluchten. Deze vliegtuigen kunnen dus niet voor dat doeleinde gekocht worden.

Op 22 en 29 oktober bestaat er gelegenheid om, van negen tot elf uur 's ochtends, de vliegtuigen van dichtbij te bekijken op het terrein van het oude luchthavengebouw. Bij de luchthaven- autoriteiten dient een vergunning te worden aangevraagd voor het betreden van het luchthaventerrein.

De vliegtuigen worden in 'as is where is'- staat verkocht. De kopers moeten voor 28 november hun vliegtuigen van het luchthaventerrein hebben verwijderd.

PPN bij eerste verjaardag:

Aan doel beantwoord

ORANJESTAD — Ter gelegenheid van de eerste verjaardag van Partido Patriotico Nobo (PPN) gaf voorzitter Eddy Werleman een verklaring uit, waarin hij het eerste jaar van de partij onder de loep nam en tot de conclusie kwam dat de PPN heeft voldaan aan streven en doelstellingen waarvoor de partij een jaar geleden werd opgericht.

Uitvoerig stond de PPN-leider stil bij de reden waarom de partij werd opgericht en waarom de twee Statenleden het regeerprogramma zijn blijven steunen, waarmee zij de regerings destijds zijn ingegaan. Bij de eerstvolgende verkiezingen zal het volk tonen of het met het PPN-beleid eens is. De PPN heeft in zijn eerste jaar duidelijk zijn bestaan bewezen en gezorgd dat de naam die men koos ook eer werd aangedaan.

Op het ogenblik voert de PPN overleg met prominente figuren uit de gemeenschap, die te kennen hebben gegeven zich te willen aansluiten bij de PPN.

"Wij zijn van mening dat politiek niet vuil behoeft te zijn", aldus voorzitter Werleman. "Daarom hebben wij ook in onze statuten staan, dat wij het politieke peil willen verbeteren. De PPN heeft plaats voor zowel vrouwen als mannen en wijst 'machismo' energiek van de hand".

Na een aantal feiten en gebeurtenissen van het eerste PPN-jaar te hebben aangehaald, wijst voorzitter Werleman erop dat het voornaamste dat de PPN bereikt heeft en waar men aan meegewerkt heeft politieke stabiliteit en rust in de regering is, waardoor men zorgde voor een klimaat voor vooruitgang van economie, opvoeding, sociaal welzijn, sport en cultuur.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Cross my heart* [comedy] (18 jr.).
II: 20.45 uur *Big* [comedy] (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Cain's cut-Throat* (action-suspense] (18 jr.).

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 22154.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A. van der Lindem Beatrixstraat 31, tel.: 28337. Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter O.L. Ponsé, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: gelieve Dr Horacio Oduber hospitaal op te bellen (tel.: 24300).

* * * * *

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

* * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martínez, Engelandstraat 7, tel.: 24696.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

BONBINI FESTIVAL: 18.30 uur in Fort Zoutman (optreden van kah'ir orgel Arubanita, Tipico Kibra Hacha en dansgroep Teatro di Danza Arubano).

* * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL (**openingstijden**)
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, AFDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de Krant- en Tijdschriften- afdeling is ook tussen 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijder maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00, 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek.

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

GRUPO UNI FORZA: 08.00 uur vertrek excursie voor kinderen van 4-12 jaar van Centro di Barrio Noord.

SPORT
SPORTVERENIGING CARIBE: **(t/m 21 oktober)**: 07.45-13.00 uur baseball-clinic (voor leden van 6-9 jaar) o.l.v. Milton Croes, Juvenal Nava en Vincent Willems.

TENNISKAMP **(t/m 21 oktober)**: 08.30-15.00 uur o.l.v. Humphrey Hosé en Eddy Ras - banen Holiday Inn Hotel.

* * * * *

Eman: gehele kabinetsbeleid is inzet

ORANJESTAD — "Het gehele kabinetsbeleid zal inzet zijn bij deze verkiezingen", aldus premier mr Henny Eman in gesprek met de Amigoe.

Daarbij liet hij wel doorschemeren dat hij verwacht dat zijn partij de AVP het succesvolle herstelbeleid van de Arubaanse economie zal kunnen verzilveren door een grote verkiezingswinst. Met nadruk stelde de premier: "We willen een snelle, korte en zakelijke campagne teneinde mandaat van de kiezers om het huidige beleid voort te zetten". De premier wil dat een verkiezings- campagne op niveau wordt gehouden en verwacht niet dat men in de Kersttijd met "modder gaat gooien".

De kandidaatstelling voor deze verkiezingen zal vermoedelijk omstreeks 17 november plaatsvinden.

ORANJESTAD — Eric Winklaar en Kenneth Leerdam hebben maandag hun brevet en strepen voor piloot ontvangen uit handen van Air Aruba- directeur Tawa Irausquin.

Winklaar en Leerdam zijn de eerste twee Arubanen die de afgelopen maanden een intensieve training ondergingen voor piloot van de YS-11 vliegtuigen van Air Aruba. Beiden zijn op Aruba en de Antillen bekend als ex-piloten van Oduber Aviation en Windward Island Airways.

COMMENTAAR

Verkiezingen

EINDELIJK HEEFT DE AVP de knoop doorgehakt van het touw waaraan vooral enkele kleine partijen in de afgelopen drie jaren herhaalde malen hebben getracht coalitiegenoot AVP op te hangen. Met alle respect voor die personen, die wel het landsbelang boven het persoonlijke belang stelden, is duidelijk gebleken dat regeren op "het nippertje" met kleine partijen een moeizaam beleid kan opleveren.

Het voortdurende "gerommel" door enige onafhankelijke leden, die de regeringscoalitie steunen, waardoor het bestaan van de regering herhaalde malen aan een zijden draadje hing, is de reden dat de premier gistermiddag naar gouverneur Tromp stapte, die vroegtijdig uit Nederland van een dienstreis terugkeerde. Hij kondigde aan dat hij de gouverneur een landsbesluit ter betekening zal voorleggen tot ontbinding van de Staten, waarvoor het kabinet de politieke verantwoordelijkheid draagt. Ofschoon met niet zoveel woorden gezegd, kan aangenomen worden dat de recente spanningen rond het AD-86-optreden mede aanleiding tot dit besluit zijn.

De afgelopen maanden hebben de oppositiepartijen met aan het hoofd de MEP — de grootste partij op Aruba — om verkiezingen gevraagd. Zij vonden het maar niets dat de regering-Eman door vier onafhankelijkheden in het leven werd gehouden, terwijl die partijen niet eens aan de verkiezingen hadden deelgenomen. Steeds weer werd gehamerd op het feit, dat slechts 20% van het kiezersvolk hierdoor achter de regering-Eman zou staan. Ze krijgen nu hun zin: 6 januari zijn er verkiezingen.

Dan zal er duidelijkheid komen wie nu wel en welke meerderheid in de Staten wordt gevormd op grond van de verkiezingsuitslag. Vaststaat wel — ofschoon het eleganter was geweest de vier jaren vol te maken hetgeen onder de huidige "rommelige" omstandigheden moeilijk was — dat de regering-Eman een gunstig moment voor verkiezingen heeft uitgekozen. Het hangt zeer zeker samen met de gunstige situatie waarin de Arubaanse economie zich na drie jaren keihard werken bevindt. Aruba bruist van de bouwactiviteiten in de toeristensector, het aantal hotelkamers is meer dan verdubbeld — ver binnen de vastgestelde tijd — de werkloosheid die de regering aantrof bij de overname — ruim veertig procent — is gedaald tot beneden de vijf procent en als klap op de vuurpijl zeer recentelijk de "triomfantelijke" wervingstocht die in Nederland onder de aldaar wonende Arubanen werd gehouden.

Neen, aan waardering heeft het de regering-Eman de afgelopen drie jaar niet ontbroken, niet alleen op Aruba, maar in kringen van de Nederlandse en Amerikaanse regering. Het is moeilijk nu al een uitslag te geven, vast staat wel, dat de kleine partijen het bijzonder moeilijk zullen krijgen om het vereiste aantal stemmen te krijgen.

Hopelijk begaan politici niet dezelfde fout als vóór de verkiezingen van november 1985 toen onomwonden werd gesteld, dat men onder geen omstandigheid met een bepaalde partij zou samenwerken, waardoor een weg naar een nationale regering, die Aruba juist in die tijden van nieuwe staatkundige veranderingen zo hard nodig had, volkomen werd afgesneden.

Toen werd reeds de waarschuwing gehoord, dat het regeren met kleine partijen moeilijkheden zou kunnen veroorzaken en dat een regering van de grote partijen dé oplossing zou zijn. Dit was niet mogelijk door de afwijzende houding van de coalitiepartijen.

Verwacht wordt, dat deze verkiezingen niet alleen duidelijkheid zullen brengen over de omstreden meerderheid in de Staten, maar bovenal een regering zullen opleveren, die het beleid van de afgelopen drie jaar met nog meer kracht kunnen voortzetten, tot heil van Aruba.

De regering zal pas op de verkiezingsdag aftreden, hetgeen volgens de Staatsregeling mogelijk is. Het is dan wel zaak dat er een snelle kabinetsformatie komt zodat Aruba zo kort mogelijk "onbestuurd" blijft.

PPA: ONAFHANKELIJKEN GEBRUIKT
Arturo Oduber: We geloven in verkiezingen
ADN, PDA en PPN blij met vervroegde stembus

ORANJESTAD — "Wij geloven in verkiezingen en zullen hieraan zeker deelnemen", zo liet AD-86-woordvoerder Arturo Oduber in een reactie op het ontbinden van de Staten horen. PDA-leider dr Berlinski feliciteeerde Aruba met het besluit omdat dit Aruba nu eindelijk de regering geeft op basis van de uitslag van de verkiezing.

PPN-voorzitter Eddy Werleman stond geheel achter het besluit van de regering. "De missie van het noodprogramma is volbracht. Het volk kan ons thans tonen of ze met het regeringsbeleid, dat wij vanaf het begin hebben gesteund, eens is".

ADN-leider Charro Kelly kon geen commentaar geven, omdat hem op het ogenblik dat de Amigoe hem benaderde hij nog niet op de hoogte was waarom de regering dit besluit nam.

Arturo Oduber (AD-86) stelde in verkiezingen te geloven. Het volk moet nu de gelegenheid krijgen het werk van de afgelopen drie jaren te evalueren. Hij wees erop dat de crisis nog niet helemaal voorbij is, maar dat Aruba wel in de goede richting gaat. Op vragen van de pers of hij van mening is dat de gebeurtenissen van de afgelopen week rond AD-86 mede de aanleiding zijn tot dit besluit, stelde Oduber dit niet te geloven. "Wij zijn voor de belangen van Arubaanse investeerders opgekomen, omdat wij gelijke behandeling van investeerders wensen. Ook zijn de tijden voorbij dat in een partij alleen de leider van zich laat horen, doch wij huldigen de politiek dat iedereen recht heeft dit te doen".

VOLK BESLIST

PDA-leider Berlinski feliciteerde de Arubaanse bevolking die steeds om verkiezingen heeft gevraagd. Ook volgens de PDA-leider zal het volk nu moeten beslissen welk bestuur zij wenst en wie zij het vertrouwen zal schenken.

Eddy Werleman, voorzitter van de PPN die gisteren zijn **eerste verjaardag vierde, stelde dat zijn partij vanaf het begin het regeringsbeleid tot herstel van Aruba heeft gesteund.** "Onze missie tot herstel is nu volbracht en nu zal het volk moeten beslissen of zij voortzetting hiervan wenst". Werleman wees erop, dat het ontbinden van de Staten niet inhoudt dat de regering is gevallen. Deze blijft aan tot de dag der verkiezingen. Hij wees erop dat de partij steeds meer vooruit gaat en bereid is om aan de verkiezingen deel te nemen.

BETER GEWACHT

In een gesprek met de Amigoe liet de voorzitter van de ATIA, Hans Schnog, als zijn persoonlijke mening horen, dat hij voor de buitenwereld liever had gezien dat de Staten de eerste vier jaren volledig hadden uitgezeten. Ook vindt hij met Kerstmis en carnaval voor de deur dat de verkiezingen in een moeilijke tijd worden gehouden. Volgens Schnog had de regering beter enige maanden kunnen wachten om de gehele rit uit te zitten.

VOOR DE HAAIEN

PPA-leider Benny Nisbet stelde in een commentaar tegenover de Amigoe dat zi n partij met belangstelling kennis nam van het einde van het kabinet-Eman door ontbinding van de Staten. "De PPA kreeg groot gelijk", aldus Benny Nisbet, "want wij hebben altijd gesteld dat de AVP de vier onafhankelijken zou gebruiken om hun image te verbeteren en daarna zich van de onafhankelijkheden zouden ontdoen. Dit is nu gebeurd door een zakelijke en constitutionele procedure. Bij de PPA bestaat de indruk dat de vier zelfs niet weten of beseffen wat er met hen gebeurd is. Ze zijn door Eman voor de haaien geworpen", aldus Benny Nisbet namens de PPA die ervan overtuigd is dat het recente probleem rond de AD-86 hierbij heeft bijgedragen. Het standpunt van Oduber/Thijsen was niet in het belang van het normale groepje dat de AVP steeds voortrekt.

De PPA heeft de laatste tijd herhaalde malen aandacht gevraagd voor de financiële/economische problemen. Op het ogenblik is een IMF-delegatie op Aruba die in november met een rapport komt, dat volgens Nisbet funest voor de regering-Eman zal zijn. Daarom heeft men de verkiezingen vervroegd. Het enige wat veranderd is in verhouding tot eind 1985, is dat er werk is. De rest van de problemen is onveranderd.

"Wij zijn blij", aldus besloot Nisbet het gesprek met de Amigoe, "dat er een einde is gekomen aan de regering-Eman, die niet gebaseerd was op de wensen van het volk in november 1985. In feite was het een anti-democratische regering. Aanstaande zondag bestaat de PPA negenendertig jaar. Wij zijn een partij met ervaring en weten ons aan te passen. Snel zullen wij in actie zijn voor de komende verkiezingen".

GEEN MOTIEVEN

ADN-leider Charro Kelly stelde nog geen motieven te hebben vernomen waarom de regering besloten heeft de Staten te ontbinden. Hij gaf in een gesprek met de Amigoe zijn persoonlijke mening omdat de ADN nog niet vergaderd heeft over het besluit van de regering.

Kelly vond het wel een vreemde zaak dat de coalitiepartijen van Eman te horen kregen dat de Staten ontbonden zullen worden, hetgeen er weer op duidt dat de coalitiepartijen bij de besluitvorming in deze niet betrokken werden voor overleg. "In ieder geval is het volk opgelucht en komt tot rust", aldus besloot Kelly zijn korte verklaring. Ofschoon hij niet verwachtte dat een en ander verandering in de situatie zal brengen. Op de vraag of de ADN klaar is voor de verkiezingen stelde de leider van de ADN: "Wij zullen zeker aan de verkiezingen deel nemen en wij vertrouwen dat het volk ons haar steun zal geven in het belang van Aruba".

"Wij zijn klaar voor de verkiezingen en zullen het volk vooral de financiële situatie precies uitleggen, alsmede de Gemenebest relatie met Nederland zal voorbereid en uitvoerig besproken worden zowel in het programma als in het regeringsbeleid", aldus secretaris-generaal van Aruba's politieke partij MEP, Freddy Refunjol, in een gesprek met de Amigoe als een eerste reactie op het besluit van de Staten te ontbinden. De MEP zal wanneer zij inhoud van het landsbesluit en de redenen bestudeerd heeft uitvoerig op een en ander terugkomen.

"Wij zijn blij dat de regering eindelijk gehoor heeft gegeven aan datgene wat het volk en de MEP reeds lang gevraagd hebben, hetgeen ondersteund werd met een handtekeningenactie en een manifestatie, met als doel nieuwe verkiezingen. Eindelijk heeft de regering de MEP gelijk gegeven", aldus de secretaris-generaal van de MEP, Freddy Refunjol, "dat de vertegenwoordiging in de Staten niet representatief is, dat dit ter discussie moet worden gesteld. Met andere woorden de meerderheid waarop de regering steunt, weerspiegelt niet de wensen van de meerderheid van het kiezersvolk".

Semifinale voorbij
RCA verslaat bij basketbal Petfalim

ORANJESTAD — In de laatste semifinale- wedstrijd van de veteranen- basketbalcompetitie, versloeg RCA/Sunset Villas tegenstander Petfalim met 61-57. RCA verkreeg hierdoor het recht om in de finale uit te komen tegen Cunucu Plaza.

Het was een zeer gelijkopgaande strijd, waarbij beide partijen afwisselend de leiding namen. De ruststand was 27-26 voor RCA. Pas drie minuten voor het einde wist RCA een kleine voorsprong op te bouwen en deze tot het einde te behouden. Cesar Ruiz maakte 29 van de 61 RCA-punten, terwijl Juan Tromp negentien punten voor Petfalim in het net deponeerde.

De finale van de 'Copa Caribe'- competitie begint woensdagavond tussen Plymouth/Cunucu Plaza en RCA/Sunset Villas. Donderdagavond wordt de tweede wedstrijd en indien nodig volgt op vrijdagavond nog een derde wedstrijd. Er wordt gespeeld volgens het 'best out of 3'- systeem.

Officier: sinds 1986 in verdovende middelen bezig
Tegen leden van drugs-gezin in totaal 22 jaar geëist

ORANJESTAD — De officier van Justitie eiste tegen een gezin van vier, dat beschuldigd werd van het omgaan met drugs, een gezamenlijke gevangenisstraaf van 22 jaar.

Aan vader L.W. (62), dochter A.P. en zoon R.P. werd ten laste gelegd zich in de periode van 1986 tot 1988 schuldig te hebben gemaakt aan verkoop/levering van drugs. Zoon H.R. werd ten laste gelegd slechts in 1988 een paar keren het spul te hebben verhandeld.

Op 13 juni deed het Bureau Verdovende Middelen (BVM) een inval in de woning aan de Seroe Bentanaweg met als resultaat: een weegschaal, 34 gram cocaïne, een tas met 495 florin en 167 dollar, op vader W. 625 florin en op zoon R. tien florin.

Volgens officier van Justitie mr Wijland zou deze familie zich al enkele jaren met de drugs hebben bezig gehouden. Als de in de beslag genomen 35 gram beschouwd wordt als dagproduktie, dan volgt als conclusie dat in de jaren die de familie bij de drugs betrokken was, men de nodige kilo's drugs moet hebben verkocht, aldus de officier.

Hij eiste de volgende gevangenisstraffen: voor zoon H.R. die dit jaar slechts enkele dagen op Aruba was en dus niet veel tijd had om te verkopen, drie jaar gevangenisstraf, voor vader L.W. en dochter A.P. zes jaar en voor zoon R.P. zeven jaar.

De uitspraak is op 28 oktober.

Voor binnendringen woning en beroving 2,5 jaar geëist

ORANJESTAD — Tweeëneenhalf jaar gevangenisstraf eiste de officier van justitie tegen de jeugdige verdachte A.J. die in juli van dit jaar een woning was binnengedrongen en een vrouw met geweld gedwongen had hem geld te geven.

Over twee weken wijst de rechter vonnis in deze zaak. De verdachte vertelde de rechter dat hij onder invloed van alcohol verkeerde toen hij tegen deze vrouw zo drastisch optrad en haar met de dood bedreigde als zij de politie zou inlichten. De rechter merkte met bij op dat er teveel mensen zijn die menen dat wanneer zij onder invloed verkeren, zij niet verantwoordelijk zijn voor dit soort optreden. De officier vond het optreden van de jongeman maar een bijzonder trieste zaak.

Zijn verdediger mr A. Bikker stelde dat zijn client schuld bekende doch dat rekening moet worden gehouden met zijn persoonlijke omstandigheden. Uit het reclasserings- rapport blijkt duidelijk dat het de jeugdige verdachte leiding van zijn ouders onbreekt.

LANDSRADIO
80 JAAR TELECOMMUNICATIE
MASHA PABIEN

* De machinekamer in het Riffort in 1908...

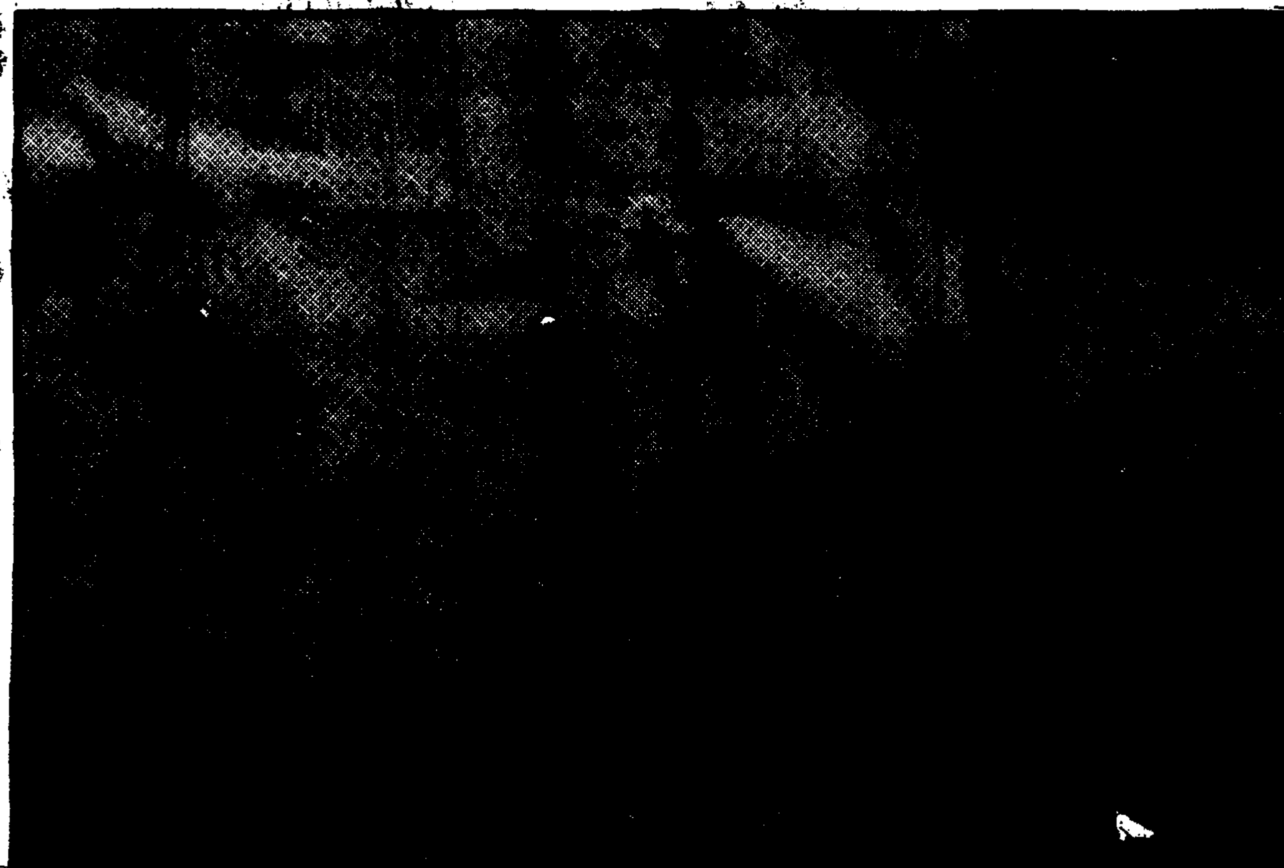
80 JAAR LANDSRADIO

PABIEN



* *Het radiostation in Oranjestad in 1911...*

LANDSRADIO
80 JAAR TELECOM MUNICATIE



* Het radiostation voor de ... op Hato in 1947...



ORANJESTAD — In samenwerking met IDEFRE organiseerde atletiekclub CAMO estafetteloop- wedstrijden voor de schooljeugd van zeven tot achttien jaar.

De wedstrijden vonden plaats in het Wilhelminastadion, waarvan het terrein speciaal voor die gelegenheid in orde gebracht werd door personeel van de ASU en het Huis van Bewaring.

Foto: de prijswinnaars in de diverse categorieën met hun prijzen.

MAN hekelt beleid vóór komst Joan

WILLEMSTAD — De oppositiepartij MAN heeft felle kritiek geleverd op het Bestuurscollege en met name op waarnemend gezaghebber Dito Mendes de Gouveia waar het gaat om de voorzorgs- maatregelen die werden getroffen vóórdat de tropical wave Joan Curaçao passeerde en op de wijze waarop de bevolking werd ingelicht. De kritiek werd vermeld in een persbericht, ondertekend door de voormalige Antilliaanse premier en huidige fractieleider ir Don Martina, en gisteravond tijdens een radioprogramma dat verzorgd werd door MAN-bestuurslid Harold Anastatia.

Joan heeft de bevolking volkomen onvoorbereid overvallen, aldus Martina, die ook verklaarde dat Mendes de Gouveia vrijdagavond de bevolking via de radio en televisie had gerust gesteld en vervolgens zelf was gaan rusten.

Gisteravond ging Anastatia uitvoerig in de aanval. Hij stelde, dat Mendes de Gouveia "het zekere voor het onzekere" had moeten nemen, temeer daar de waarnemend gezaghebber had toegegeven, dat een storm plotseling een andere wending kan nemen. Hij verweet Mendes de Gouveia zijn verantwoordelijkheid te hebben afgeschoven op de deskundigen van de Meteorologische Dienst en op de havendeskundigen.

Joan heeft orkaansterkte bereikt

WILLEMSTAD — De Meteorologische Dienst treft geen enkele blaam voor de gevolgen van tropische Storm Joan die afgelopen zondag Curaçao teisterde. Dit stelt het hoofd van deze dienst, C.F. Reudink. De tropische storm is inmiddels in kracht toegenomen en heeft nu orkaansterkte 1 bereikt. De orkaan begeeft zich in de richting van het vasteland van Middenamerika.

"Tijdens de persconferentie die afgelopen zondag gegeven is, is duidelijk uiteengezet hoe de weersomstandigheden precies geweest zijn. Alle maatregelen die genomen moesten worden, zijn ook genomen. De kritiek op onze dienst dat wij te laat melding hebben gemaakt van de veranderde koers van Joan, is volledig onterecht", aldus Reudink.

Gisteravond 9 uur lokale tijd heeft tropische storm Joan orkaansterkte bereikt. Vanochten om zes uur lokale tijd bevond het centrum van orkaan Joan zich nabij 11,6 graden noord en 75,9 graden west. Dit is 623 kilometer ten oosten van het Colombiaanse eiland San Andres bij de kust van Nicaragua. De orkaan begeeft zich in zuid- zuidwestelijke richting met een voorwaartse snelheid van 19 kilometer per uur met de sterkste winden nabij het centrum van 130 kilometer per uur. Op de orkaanschaal heeft Joan nu sterkte 1 bereikt.

Veel landbouwers door hevige storm gedupeerd

WILLEMSTAD — De landbouw heeft veel schade geleden door de tropische storm die gisteren over Curçao woedde. Bij de Kopak (Agrarische Kooperatieve en Kredietvereniging) zijn ongeveer 35 meldingen binnengekomen van agrarifis die door de storm gedupeerd zijn. De schade varieert. Twaalf landbouwers berichtten dat hun vruchtbomen zijn omgewaaid. Verder is de paprika- en tomatenaanplant bij verschillende tuinbouwers onder water komen te staan. Gevreesd moet worden dat hun oogst als verloren moet worden beschouwd. Tenslotte is er ook veel materiële schade: twee windmolens zijn omgevallen en verschillende ijzeren waterbakken zijn gescheurd of weggespoeld.

Dit heeft de voorzitter van de Kopak, Eugene Godfried, vanochtend meegedeeld. Volgens de voorzitter zijn vele landbouwers als gevolg van de storm van gisteren in financiële moeilijkheden geraakt. Vandaag nog stuurt de Kopak een brief aan de gedeputeerde van Landbouw, George Hueck, waarin de nijpende situatie van de getroffen agrariërs uit de doeken wordt gedaan. De Kopak wil een gesprek met de gedeputeerde over de problemen in de landbouw. Volgens de voorzitter hebben verschillende landbouwers reeds opgebeld over de schade die de 'tropical wave' Joan gisteren heeft aangericht. "Gisteren en vandaag heb ik een aantal van de getroffen landbouwers bezocht. Bij sommigen is de gehele oogst weggewaaid of weggespoeld. Anderen hebben bovendien ook veel materiële schade geleden".

ONVERZEKERD

"Vrijwel geen van de landbouwers is verzekerd, omdat ze een verzekering niet kunnen betalen. Ook de overheid stelt zich niet garant voor schade door natuurrampen, hetgeen in Europa en de Verenigde Staten wel gebruikelijk is", aldus de voorzitter. Reeds in 1985 heeft de Kopak een verzoek bij de overheid ingediend voor het instellen van een noodfonds voor de agrarische sector. In geval van natuurrampen zoals een tropische storm, waarbij landbouwers veel schade lijden, zouden deze een beroep op het fonds kunnen doen. "Tot nu toe is aan dit verzoek door de regering geen gehoor gegeven. Nu is de situatie door de recente storm voor veel landbouwers kritiek geworden. Zonder steun van de overheid kunnen ze het niet redden", aldus Godfried.

Hij zei dat hij met gedeputeerde Hueck van Landbouw over de gerezen situatie zo spoedig mogelijk een gesprek wil hebben. De voorzitter wil dat de overheid technische en financiële garanties geeft voor de landbouw. Tevens wil hij van gedachten wisselen over een aantal preventieve maatregelen die de overheid zou kunnen nemen om de landbouwers te helpen. Zo pleit Godfried voor een beter onderhoud van de dammen die zorgen dat het regenwater beter vastgehouden wordt. Momenteel worden veel van dergelijke dammen weggehaald in het kader van verkavelingen en industriële ontwikkeling. Tenslotte wil hij opnieuw een voorstel doen over een open dialoog met de gedeputeerde over hervormingen in de agrarische sector die volgens de Kopak noodzakelijk zijn.

Regen, regen en nog meer regen

WILLEMSTAD — Ook vandaag wordt Curaçao geconfronteerd met een enorme hoeveelheid regenval. Volgens de Meteorologische Dienst zijn de regenbuien het gevolg van een intertropische convergentiezone, onder welke invloed de Benedenwindse eilanden staan. Verwacht wordt dat ook voor de rest van de week de buienactiviteit zal aanhouden.

Volgens een mededeling van meteoroloog Harold Lauffer luidt de weersverwachting tot 12 uur morgenmiddag: aanvankelijk nog half tot zwaar bewolkt met plaatselijke buien. In de namiddag enige opklaringen met voornamelijk in de nacht en ochtend enkele buien, mogelijk plaatselijk vergezeld van onweer. De wind uit oost en noordoost is matig tot vrij krachtig.

Het weersoverzicht voor de komende dagen is als volgt. De Benedenwindse eilanden staan momenteel onder invloed van de intertropische convergentiezone waardoor aanhoudend vochtige en onstabiele lucht over de Benedenwindse eilanden wordt aangevoerd. Hierdoor zullen ook in de komende 24 uur nog enkele buien tot ontwikkeling komen. Tot zover de Meteorologische Dienst.

Illegalen aangehouden

WILLEMSTAD — In een lokale snack trof een politie patrouille een Dominikaanse vrouw aan die bij nader onderzoek illegaal op het eiland bleek te vertoeven. Bovendien stond de dame in kwestie zonder werkvergunning goederen te verkopen achter de toonbank van bewuste snack. De vrouw werd door de patrouille meegenomen en overgegeven aan de vreemdelingen politie. Deze zal het verder onderzoek verrichten.

Een andere Dominikaanse dame werd eveneens door een politiepatrouille aangehouden en zij bleek bij controle reeds 4 jaar illegaal op het eiland te vertoeven. Ook deze vrouw werd overgegeven aan de vreemdelingen- politie.

AC MILAN LAAT GULLIT NIET GAAN VOOR INTERLAND

MUNCHEN - Ruud Gullit zal zich niet alsnog bij het Nederlandse elftal in West-Duitsland voegen. De speler van AC Milan testte maandagmiddag op verzoek van de al in München gearriveerde bondscoach Thijs Libregts de geblesseerde linkerenkel. Het resultaat was niet negatief, maar toch van dien aard, dat Gullit zich snel aansloot bij de heersende opvatting van het management, de trainer en de medische staf van de Italiaanse kampioen, om in de eigen omgeving aan zijn verdere herstel te werken.



...Marco van Basten en Ruud Gullit in actie voor AC Milan...

Huybrechts: 'Wij zullen UEFA niet inschakelen'

Gullit meldde zich maandagavond per telefoon af bij Libregts, die met zijn selectie van zestien spelers intrek heeft genomen in Haus Huber in Unterhachings, het hotel, dat voor de finale van de Europese titelstrijd ook het onderkomen van de Nederlandse ploeg was. Volgens Gullit was hij maandag tot niet meer dan een kleine test gekomen. Na die training had hij snel besloten zich te richten op de komende wedstrijden van AC Milan, zondag tegen Lazio en de woensdag daarna voor de Europa Cup tegen Rode Ster Belgrado.

Bondscoach Thijs Libregts zei voorgaand aan de definitieve afzegging van Gullit niet teleurgesteld te zijn over het wegblijven van zijn aanvoerder. De KNVB wilde niet met het reglement van de Europese Voetbalunie (UEFA) in de hand de zaak met Milan over het afstaan van Gullit op de spits drijven. Volgens Libregts en secretaris Jan Huybregts was het beter dat over te laten aan de geblesseerde zelf. Gullit moest na een eventueel geslaagde middagtraining op Milanello pleiten bij de clubleiding voor een trip naar Munchen. Maar ook de aanvoerder mocht niet doordrammen in de zaak, die Libregts vorige week al als kansloos zou hebben aangemerkt.

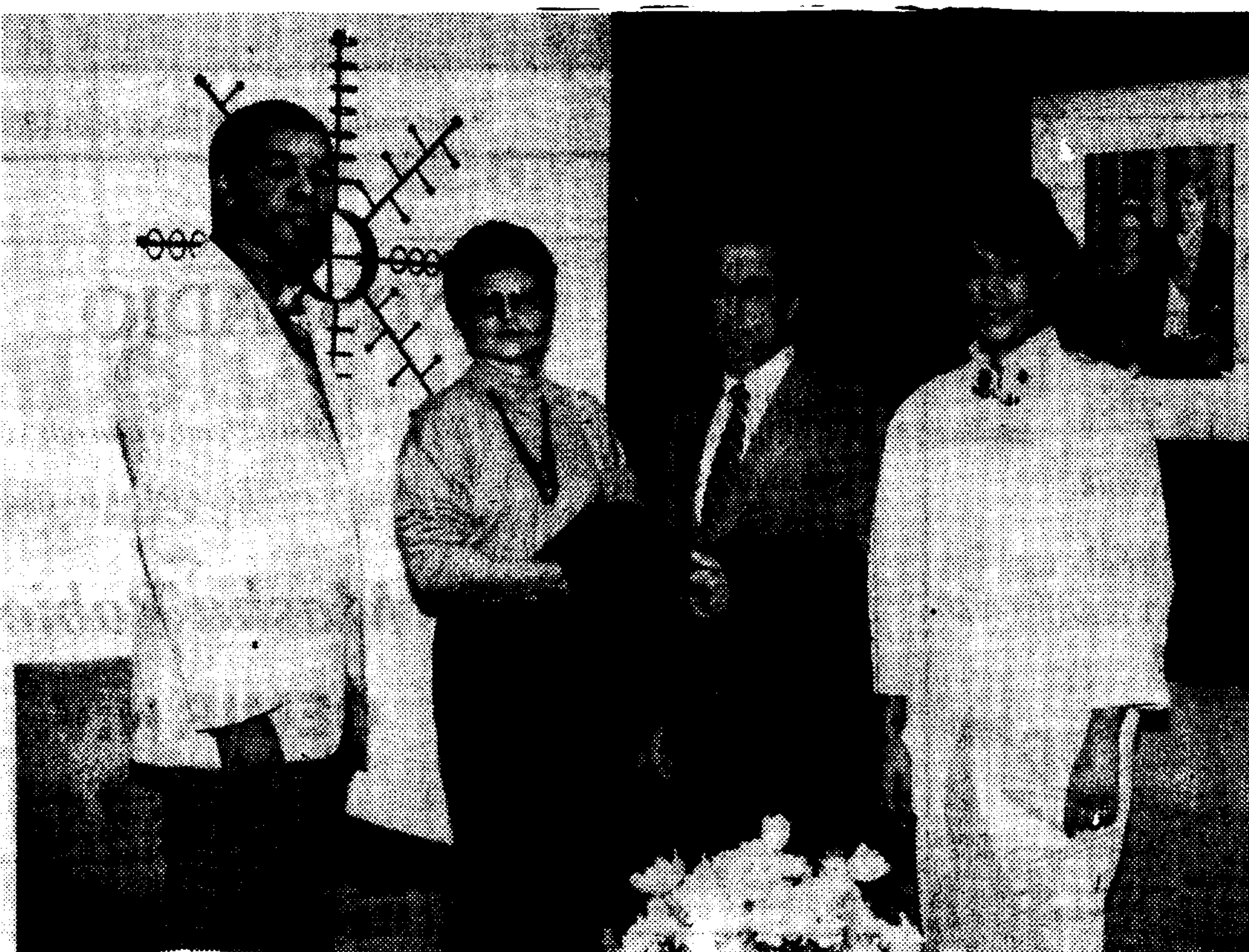
AC MILAN

Als Ruud Gullit zichzelf maandag als fysiek positief had durven aanmerken, maar AC Milan had geweigerd hem vrij te geven, dan moest de zaak direkt worden vergeten, was de opvatting van de KNVB. De bond wil geen prestige-conflict met de Italiaanse club, die ook de werkgever van Rijkaard en Van Basten is. Libregts op de maandagmiddag voor de definitieve beslissing:"Als Gullit wel wil en de AC Milan niet, dan is het nee. Dan is het afgedaan".

Volgens Huybregts was AC Milan zondag op de hoogte gebracht van het plannetje van Gullit en Libregts. Andere zegslieden van de bond beweerden het tegendeel. Huybregts liet weten blind te varen op de loyaliteit van AC Milan. Vorig seizoen deden zich nauwelijks problemen voor. Gullit miste door blessuren de oefeninterlands tegen België, in september 1987, en tegen Roemenië, in de aanloop naar de Europese titelstrijd. De rol van AC Milan was echter positief, zeker waar dat het herstel van Marco van Basten betrof. "Er is geen kwade trouw", stelde Huybregts maandag in Unterhachings vast. "Wij zullen niet de UEFA inschakelen".

Bondscoach Thijs Libregts had vorige week de aan zijn linkerenkel gekwetste Gullit al afgeschreven voor een plaats in de basis. "Alleen fitte spelers beginnen aan de wedstrijd. Geen twijfelgevallen", was de mening van Libregts, die de laatste dagen slechts overwogen had Gullit voor een invallersrol naar München te halen.

Nederlandse Antillen ook bij tentoonstelling Filacept '88



...S.M. Paulina, waarnemend Direkteur der Posterijen; Mevrouw L. Galmeyer; R.H. Galmeyer, direkteur der Posterijen; en Mevrouw S. Pinedo, funktionaris belast met Personeelszaken...

FILACEPT'88 is de naam van de expositie, die tot en met 23 oktober wordt gehouden in het Congresgebouw in Den Haag, op loopafstand van het Antillenhuis. De tentoonstelling heeft een zuiver Europees karakter. De International Philatelic Agencies, de vertegenwoordiger voor de verkoop en verkoopbevordering van Nederlands-Antilliaanse postwaarden in Europa is in opdracht van de Dienst der Posterijen met een 'stand' aanwezig. Ter gelegenheid van dit evenement werd de voorlichtings-afdeling van het Antillenhuis ingeschakeld om de nodige medewerking te verlenen bij de verzorging van de 'stand' en de organisatie van toeristische attrakties.

Bovendien is ter gelegenheid van de tentoonstelling door de Posterijen van de Nederlandse Antillen een speciaal geïllustreerd luchtpostblad uitgegeven. Het formaat van dit blad is 20 x 30 cm, met als opdruk 1 zegel standaardserie van 90 cent en links in het verlengde van de postzegel: 'Den Haag Filacept 18 t/m 23 oktober 1988'. Als illustratie werd een foto van de ingang van de St. Annabaai met Handelskade gebruikt.

Uitgiftedatum van dit speciale luchtpostblad is 18 oktober 1988. R.H.Galmeyer, Direkteur van de Posterijen, is in verband met de Filacept-tentoonstelling naar Nederland gereisd, waar hij tot ongeveer 30 oktober zal verblijven.

De Heer Galmeyer zal van deze gelegenheid gebruik maken de Direktie van de Nederlandse P.T.T. te bezoeken voor dienstbesprekingen in verband met de nieuwe status ("de verzelfstandiging") van de Nederlandse P.T.T. per 1 januari 1989. Bovendien zal hij het opleidingscentrum te Rotterdam bezoeken, waar zes Antillianen een internationale cursus volgen. Deze cursus betreft marktverruiming, uitbreiding van het dienstpakket, filatelistische aangelegenheden en kostenbeheersing. Twee van de zes hebben inmiddels de opleiding voltooid.

CEPT is de afkorting van "Conference Européenne de Postes et Telecommunications", de Europese Conferentie voor Post en Telecommunicatie. Voor de expositie hebben zich ruim 400 inzenders uit 23 van de 26 CEPT-landen aangemeld. Ter gelegenheid van de FILA-CEPT-'88 heeft de Nederlandse PTT een serie van drie postzegels uitgegeven met de roos als centraal thema. De toeslag op de FILA-CEPT-postzegels is bestemd voor de financiering van de tentoonstelling, die gratis toegankelijk voor het publiek is.

BC: 'Bevolking inschakelen'

Intensieve informatie over bezuinigingen

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege wil een extra public relations programma starten om het 'bestuursproces' duidelijk over te brengen naar de bevolking. Het gaat hierbij vooral om voorlichting betreffende de bezuinigings- maatregelen. "Voorlichting en openheid bevorderen de betrokkenheid van de bevolking in het beleidsproces en stellen belanghebbenden, die onderverdeeld zijn in diverse publieksgroepen in staat, het beleidsproces te beïnvloeden en te accepteren", zo staat in de algemene beschouwingen van de begroting voor 1989. Televisie- en radioprogamma's, advertenties, brochures, speciale media-evenementen zijn "onontbeerlijk", zo wordt gesteld.

ONDERZOEKEN

Het BC is ook van plan om via voor- onderzoeken, aktieonderzoeken en evaluatie- onderzoeken na te gaan hoe de bevolking bepaalde situaties ervaart. Daarmee wil het BC een 'feedback' verkrijgen om het voorlichtings- beleid bij te sturen.

Tevens wil het BC de buurtcentra intensief gaan gebruiken voor de organisatie van voorlichtings- bijeenkomsten. Daarbij zal niet alleen informatie worden gegeven, maar er zal ook worden geluisterd naar de bevolking "die dan de mogelijkheid krijgt om haar mening op een efficiënte manier kenbaar te maken".

Seminar in UNA over Taal

WILLEMSTAD — Van 30 oktober tot 4 november wordt in de Universiteit van de Nederlandse Antillen een seminair getiteld Taal, Onderwijs en Nationale Ontwikkeling gehouden. De organisatie is in handen van de UNA, Komapa en de Universiteit van Amsterdam, terwijl OKSNA een financiële bijdrage heeft gegeven. Experts uit België, Nederland, Haiti, Curaçao en van de Unesco zullen lezingen houden over politiek, taal, het leren van en onderwijs in vreemde talen en de moedertaal, almede strategie van vernieuwing.

De organisatoren rekenen op actieve deelname van alle professionelen die direct of indirect betrokken zijn bij het proces van vernieuwing van het papiamentu in verband met het onderwijs. Degenen die nog geen uitnodiging hebben ontvangen voor dit seminair en graag willen deelnemen, worden verzocht contact op te nemen met het secretariaat van Sede di Papiamentu aan de Scharlooweg 29, telefoon 616471. De inschrijving sluit op 12 oktober.

Beckenbauer betreurt afwezigheid Gullit

ROTACH-EGERN — Frans Beckenbauer, teamchef van West-Duitsland, heeft zijn medeleven getoond met collega Librechts van Oranje. "Persoonlijk vind ik het zeer jammer", verklaarde hij maandag op een persconferentie, "dat Ruud Gullit niet kan spelen. Het is een bijzondere speler. Hij voegt iets extra's aan een wedstrijd toe."

Beckenbauer ontving drie dagen voor de interland- wedstrijd in München tegen Nederland zijn vier 'buitenlanders' uit Italië wel in goede gezondheid in het trainingskamp in Rotach-Egern. Alleen Völler had in de competitie- wedstrijd van zijn ploeg AS Roma een blessure aan zijn hand opgelopen. Beckenbauer lag daar niet wakker van. "Hij voetbalt tenslotte met zijn voeten."

Matthaus, Brehme (beide Inter Milan) en Berthold (Hellas Verona) doorstonden de wedstrijd in de Italiaanse competitie het afgelopen weekeinde in elk geval fysiek zonder problemen. Bovendien verloopt het herstel van Kohler (knie), Hassler (lies) en Herget (knie) voorspoedig. "Iedereen is op tijd fit om woensdag te kunnen spelen", verklaarde Beckenbauer.

Alleen Reuter is afgevallen. De speler van Bayern München, die vrijwel zeker zou spelen, scheurde eind vorige week op de training een spier. Als vervanger riep Beckenbauer Berthold op, die na het toernooi om het Europese kampioenschap in West-Duitsland te horen had gekregen voorlopig niet meer voor de nationale ploeg in aanmerking te komen. "Ik dacht aan een grap toen ik hoorde dat ik was geselecteerd", zei Berthold, nadat hij zondagnacht per auto uit Italië was gearriveerd.

PTT- ambtenaren op sportieve missie



WILLEMSTAD — Een delegatie van de Nederlandse PTT verblijft momenteel op Curaçao. De ploeg had deelgenomen aan de Halve Marathon van de Curaçaose Posterijen (Sepsodik) en verscheen ook op de ontbijt- race van Kodela, die ondanks de sombere weers- voorspellingen, onder droge omstandigheden werd gelopen. Road Runners Club Curaçao had deze race georganiseerd in het kader van haar maandelijkse activiteiten. Echt grote prestaties werden er niet geleverd omdat het meedoen belangrijker was. Na de race werden de atleten onthaald op een ontbijt in Las Palmas Hotel. Voor de Nederlandse delegatie was dit een bijzondere ervaring.

Alle delegatie leden zijn werkzaam bij de PTT in Nederland. De beste prestatie in de halve marathon (van 9 oktober) leverde de 21- jarige loketambtenaar, Eric Brommerts. Hij werd derde in het algemeen klassement met een tijd van 1.16,13 achter de uiteindelijke winnaars Kemper en Biliosa.

Op de foto: De PTT- ploeg uit Nederland met in de bovenste rij, derde van rechts Eric Brommerts.

Wieler-wedstrijd SS-Cycling Club

WILLEMSTAD — Super Sensational Cycling Club organiseert op 23 en 30 oktober een wieler- wedstrijd. Dit fietsfestijn zal plaatsvinden in Montagne en omstreken (rustige wegen). Het parcours ziet er als volgt uit: Start bij Marchena Hardware Montagne - Weg naar Montagne richting Barbara Beach - Porta Blanco - rechtsaf Weg naar Fuik (richting Punda) - bij veld Casa Grandi rechtsaf, richting noord - Weg naar Montagne richting Barbara Beach. Deze ronde zal 4, 6 of 8 keer gereden worden, afhankelijk van de categorie waarin men deelneemt.

De onderverdeling in klassen is als volgt: veteranen, nieuwelingen, junioren en senioren. Inschrijven kan men zich voor de wedstrijden tot en met 20 oktober. Inschrijfgeld: ƒ12,50. De races starten steeds om 8.30 u 's morgens. Voor meer informatie kan men telefonisch contact opnemen met Maurits Francisca: 673651 of met A. Cannister: 674998.

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
Openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

SCHAKEN
(open kampioenschappen)
20.00 uur 4e ronde-wedstrijden - sportzaal Sentro Deportivo Kòrsou.

* * * * *

WERELDKAMPIOENSCHAPPEN DAMMEN IN PARAMARIBO

Clerc en Sijbrands leven in onmin tijdens WK

Braziliaan Jose Maria verrast Van Aalten met snel spel

PARAMARIBO — De zevende ronde in het toernooi om het wereld- kampioenschap dammen heeft in de kopgroep weinig wijzigingen opgeleverd. Koploper Alexej Tsjizjov verstevigde zijn positie door een zege op de Surinamer John Sadiek. Zijn landgenoot Baljakin nam de tweede plaats van het kiftende Nederlandse duo Clerc - Sijbrands over. Baljakin had weinig problemen om Bonnave te verslaan en de twee Nederlandse grootmeesters deelden de punten, waardoor zij nu twee punten en één partij achter staan op Tsjizjov.

Van de overige Nederlanders kwamen Jansen en Van der Zee tot winst en liet Van Aalten zich verrassen door de Braziliaan Jose Maria. Doordat ook Korenewki een zege liet aantekenen tegen Kemp deelt de nummer drie van de vorige WK nu de vijfde plaats met Europees kampioen Jansen.

Oud-wereldkampioen Gantwarg en diens landgenoot Valneris kwamen niet verder dan remise tegen de Afrikaanse N'Diayes en zagen hun achterstand op de koploper weer met een punt vergroot.

Ondanks de goede klassering van zowel Clerc als Sijbrands is de spanning tussen de beide grootmeesters hoog opgelopen. Dat ontlaadde zich kort voor hun onderlinge partij toen Clerc de Nederlandse arbiter Thom Nobbe vertelde dat hij zijn tegenstander bij de aanvang geen hand zou geven.

De Hagenaar wilde niet uitvoerig ingaan op het waarom al deelde hij op een vraag van de arbiter mee dat 'het om meer ging dan alleen de vorige week ingediende petitie inzake deelneming van de Malinese grootmeester N'Diaye.'

De Nederlander, toevallig aangewezen om dit duel te laten beginnen, wijzigde daarom bij aanvang van de partij het gebruikelijke procedure, gaf beide spelers wel een hand maar liet het verzoek aan beiden om dat ook te doen, achterwege. Sijbrands stak echter zoals gebruikelijk wel zijn hand uit en was stomverbaasd, dat Clerc die weigerde.

ONTHUTST

Enigszins onthutst probeerde de oud- wereldkampioen zo snel mogelijk achter de reden van Clercs houding te komen, maar niemand kon hem die geven. Toen hij na vier uur van opgekropte spanning, zowel op het bord als in de persoonlijke verhouding, met een remise aanbod kwam, stak hij zijn hand evenmin uit. Zonder een woord te wisselen tekenden beiden hun notatiebiljet en vertrokken.

De affaire tussen de beide Nederlandse grootmeesters eiste echter niet alle aandacht op. Ook op de ander borden viel het een en ander te beleven. Zo bleek na zo'n twee uur de Costaricaan Wallen tegen Jansen weer in de fout te gaan, waardoor de Europese kampioen op vrij eenvoudige wijze aan zijn tweede zege kwam. De derde Huissenaar, Van Aalten, liet zich door de eveneens snel spelende Braziliaan Jose Maria verrassen.

Nog pijnlijker werd de nederlaag toen de Braziliaan bij analyse een verrassende wending had ontdekt, die Van Aalten winst zou hebben opgeleverd. De eerste zege van Hendrik van der Zee getuigde van grote kwaliteit. De, tegen het protocol, in korte broek spelende Bejamin zette de Fransman Issalene op indrukwekkende wijze van het bord.

Koploper Tsjizjov leek van- uit de opening de Surinamer John Sadiek onder de voet te lopen. Naarmate de tijd verstreek zag Sadiek echter kans een steeds hechter wordende verdediging op te bouwen. Toch slaagde Sadiek er niet in de nederlaag (na 62 zetten een feit) te ontlopen. Aanalyses zullen moeten uitwijzen of de nederlaag onontkoombaar was.

f2Uitslagen:

De uitslagen van de zevende ronde in het wereld- kampioenschap dammen waren als volgt:

Autar (Sur) - Alfaisie (Sur) 2-0; Tsjizjov (Sov) - Sadiek (Sur) 2-0; Gantwarg (Sov) - M. N'Diaye (Mal) 1-1; Macodou N'Diaye (Sen) - Valneris (Sov) 1-1; Korenewski (Sov) - Kemp (Sur) 2-0; Baljakin (Sov) - Bonnave (Fra) 2-0; Sijbrands (Ned) - Clerc (Ned) 1-1; Van Aalten (Ned) - Jose Maria (Bra) 0-2; Jansen (Ned) - Wallen (Cos) 2-0; Isallene (Fra) - Van der Zee (Ned) 0-2. Leandro (Bra) was vrij.

Stand:

De stand na zeven ronden:

1. Tsjizjov 11 pnt 2. Bal akin 10 pnt 3. Sijbrands en Clerc 9 pnt (uit 6) 5. Jansen en Korenewski 9 pnt 7. Mamina N'Diaye 8 pnt (uit 6) 8. Gantwarg, Macodou N'Diaye en Valneris 8 pnt 11. Van Aalten en Jose Maria 7 pnt (uit 6) 13. Autar en Van der Zee 7 pnt 15. Leandro 6 pnt (uit 6) 16. Sadiek 5 pnt 17. Bonnave 4 pnt (uit 6) 18. Isallene 3 pnt 19. Kemp en Wallen 2 pnt 21. Alfaisie 1 pnt.

* * * * *

ATLETIEK / PARIJS — De president van de Afrikaanse republiek Djibouti, Hassan Gouled Aptidon, heeft marathon-loper Achmed Saleh Houssein tot luitenant in het leger bevorderd. Saleh dankt zijn promotie aan het feit dat hij op de klassieke afstand in Seoul, tijdens de Olympische Spelen, een bronzen medaille voor zijn land veroverde.

Belangrijke rol voor voetbalschoen

Voetballers denken te weinig aan enkels

MUNCHEN — Het enkel- leed van Ruud Gullit, zo luidt de overtuiging van een aantal insiders, heeft veel met de kwaliteit van zijn voetbalschoenen te maken. De aanvoerder van het Nederlandse elftal heeft vorig seizoen na acht contractjaren zijn vaste schoenenfabrikant verruild voor een Italiaans merk, dat hem 250 procent meer wenste te betalen dan de Westduitse firma.

De niet als geldwolf bekend staande Gullit handelde daarmee, zoals alle topvoetballers doen. Hij dacht meer aan de miljoenen dan aan de schoenen, die hem in wedstrijden op de been moeten houden. De reeks van enkelblessures, twee keer tijdens de Europese titelstrijd en nu in de aanloop naar het duel in Munchen, heeft volgens sommigen met die keuze te maken.

Voor de merkwaardige brede spreidvoeten van Gullit, een speler, die bij het lopen curieus genoeg alleen maar de voorvoet gebruikt, had zijn eerste schoenen- leverancier maanden van onderzoek nodig om het in vier jaar gerealiseerde model aangepast te krijgen. Gullits nieuwe sponsor probeerde tevergeefs de schoen te kopieren.

"De voetballers zijn afschuwelijk slordig bij de keuze van hun schoen", weet bondsarts Frits Kessel, 'de stabiliteit van schoenen verschilt". Voor mensen met enkelklachten is dat fnuikend. Die kiezen dan bovendien voor een lage schoen met weinig contrefort. Met een tapeverband proberen ze dan de werking te evenaren van een hoge, om de enkel sluitende schoen. Die gebruikte Van Hanegem vroeger, maar je ziet ze niet meer".

VAN BASTEN

Volgens Marco van Basten, erkende klant van topchirurgen, verhindert een hoge schoen de beweeglijkheid van de enkel, nodig voor de juiste behandeling van de bal. Overigens heeft de spits dergelijke schoenen nooit daadwerkelijk geprobeerd. De fabrikanten, die voor handballers en basketballers wel soepel hoog schoeisel maken, hebben weinig ontwikkelings- werk gedaan op het gebied van voetbalschoeisel.

Van Basten erkent, dat het als topvoetballer een groot probleem is een goede schoen te vinden. Zijn collega John Bosman deed er twee jaar vol problemen aan enkels en achillespezen over. Hij koos uiteindelijk voor minder geld en beter schoeisel.

Van Basten is ondanks soortgelijke pijnervaringen als Bosman nog niet zo ver. Hij is nog steeds contractloos. Bij de Europese titelstrijd kreeg de ex-ajacied na twee dagen al problemen met de schoenen van zijn toenmalige contractpartner. Piet Lagarde, de Nederlandse importeur van een Westduitse fabrikant, ook sponsor van het nationale elftal, liet snel schoenen overkomen. Het embleem van Van Bastens vaste firma werd er door de schoenmaker opgenaaid, maar de kicks waren van Westduitse makelij en pasten prima. De pijnlijke voeten van de latere topschutter van het Europese kampioenschap waren verleden tijd.

Lagarde heeft geen probleem met de opstelling van de topspelers, die vrijwel allen voor een merk kiezen, maar vervolgens elders een contract tekenen. "In onze topmodellen zit veertig jaar know-how. Dat kan niet zo maar nagemaakt worden. Alleen kiezen de topspelers niet voor ons geld. Wij doen met voetbal geen gekke dingen meer. Die tijd is voorbij".

Op zondag 23 oktober

Tien kilometerloop van Turibana naar Santa Cruz

NOORD — Zondag 23 oktober wordt voor het negen achtereenvolgend jaar de 10-km loopwedstrijd gehouden van Turibana (Noord) naar de Sporthal (Santa Cruz).

De atleten kunnen op woensdag 19 en donderdag 20 oktober tot half vijf's middags inschrijven op het IDEFREkantoor. Op de morgen van de race zelf worden geen nummers verstrekt. Men moet zich dus op 19 of 20 oktober inschrijven om van de partij te kunnen zijn.

De loopwedstrijd begint om half zeven 's morgens te Turibana en de categorieën waarin gelopen worden, zijn: dames: open class (t/m 30 jaar) en masters (31 jaar en ouder); heren: junioren (t/m 18 jaar), open class (19-29 jaar), submaster-A (30-34), submaster-B (50-54 jaar) en master D (55 jaar en ouder).

Het record op dit traject staat sinds vorig jaar op naam van de Mexicaan Mauricio Gonzalez in de tijd van 31.40 minuten. De lokale atleet met de beste tijd, is Victor Tromp (34.48 min).

Sovjets aan kop in Wereldbeker schaken

REYKJAVIK — De Nederlander Jan Timman heeft maandagavond in de twaalfde ronde van het wereld- bekertoernooi schaken in Reykjavic zijn partij tegen de IJslander Johann Hjartarson verloren. De met wit spelende Amsterdamse grootmeester bezet met zes punten en een afgebroken partij de negende plaats.

De ranglijst wordt nog steeds aangevoerd door het Sovjet-drietal Michael Tal, Alexander Beljavski en Jaan Ehlvest. Zij behaalden zeven en een halve punt. Allen kwamen in de twaalfde ronde remise overeen. Op een half punt achterstand volgt wereldkampioen Gary Kasparov, ook uit de Sovjetunie. Wint Timman zijn hangpartij tegen de Hongaar Lajos Portisch, dan voegt hij zich bij Kasparov en diens landgenoot Andrej Sokolov.



...Jan Timman...

De uitslagen:

Twaalfde ronde: J Petursson (Ijsl) - Kortsjnoi (Zwi) 0-1; Nunn (GBr) - Tal (Sov) 1/2-1/2; Spasski (Fra) - Kasparov (Sov) 1/2-1/2; Beljavski (Sov) - Sokolov (Sov) 1/2-1/2; Timman (Ned) - Hjartarson (Ijsl) 0-1; Sax (Hon) - Portisch (Hon) 0-1; Ehlvest (Sov) - Ribli (Hon) 1/2-1/2; Nikolic (Joe) - Speelman (GBr) 1/2-1/2; Joessopov (Sov) - Andersson (Zwe) 1/2-1/2.

De stand:

Na 12 ronden: 1. Tal, Beljavski en Ehlvest 7 1/2 pnt 4. Sokolov, Kasparov 7 pnt 6. Joessoepov, Nunn, Hjartarson 6 1/2 pnt 9. Timman 6 pnt (1 afgbr) 10. Sax 6 pnt 11. Anderson, Speelman, Nikolic en Kortsjoni 5 1/2 pnt 15. Ribli 5 pnt 16. Spasski 4 1/2 pnt 17. Portisch 4 pnt (1 afgebr) 18. Petursson 3 1/2 pnt.

LL-spelers kampioen

WILLEMSTAD — De Curaçaose jeugd- honkbal selectie heeft in het General Rafael Urdaneta toernooi te Maracaibo, Venezuela wederom beslag gelegd op de eerste plaats.

Aan het toernooi, dat jaarlijks wordt gehouden voor spelers van 13 jaar, deden behalve de Curaçaose, ploeg selecties uit Aruba, Puerto Rico en Venezuela mee. Manager Frank Curiël heeft de favorieten rol van de Curaçaose ploeg toch waar kunnen maken. Gezien de steeds beter wordende concurrentie was het ditmaal niet zo eenvoudig om met de hoogste eer te gaan strijken.

De spelers die voor de prolongatie van het toernooi- kampioenschap hebben gezorgd waren: Luigi Virginia, Evan Balentina, Renny Hernandez, Ramsey Koeyers, Randall Simon, Mark Valies, Glensiq Polonius, Elroy Rosinda, Ramiro Balentina, Giovertino Isebia, Rodreck Zimmerman, Edmar Coeriel, Randwick Kirindongo en Armand Cijntje. De baseballertjes werden gecoached door Ernst Meyer.

De delegatie die de trip naar Maracaibo zo succesvol heeft afgesloten kwam vanmorgen met de ferry terug naar Curaçao.

Nobelprijs geneeskunde voor Brit, twee Amerikanen

Erkenning onderzoek principes behandeling met geneesmiddelen

STOCKHOLM — De Nobelprijs voor de Geneeskunde is maandag door het Zweedse Karolinska instituut toegekend aan de Brit Sir James Black en de Amerikanen Gertrude Elion en George Hitchings voor hun onderzoek naar "belangrijke principes voor de behandeling met geneesmiddelen". Het gaat hierbij om geneesmiddelen [illegible] gebruikt worden bij ziekten als angina pectoris, [illegible] en AIDS.

Black, die werkt in het [illegible] College [illegible] in [illegible], krijgt de prijs voor het ontdekken van de grote farmaco- therapeutische [illegible] heden [illegible]. Hij ontwikkelde in 1964 [illegible]. Elion en Hitchings die sinds 1945 samenwerken [illegible] Wellcome [illegible] laboratorium in North Carolina, zijn gelauwerd voor hun onderzoek dat heeft geleid tot de ontwikkeling van genees- middelen tegen [illegible] die de normale cellen niet beschadigden. Zij hebben de verschillen aangetoond in stofwisseling in de celkern die bestaan tussen normale mense- cellen enerzijds en kanker- cellen, bacteriën en virussen anderzijds, aldus het Stockholmse instituut.

Dit zegt in zijn motivering verder: "De ontdekkingen die dit jaar met de Nobelprijs worden beloond omvatten belangrijke principes van het onderzoek naar farmaco- therapeutische geneesmiddelen, principes die ertoe hebben geleid dat een hele reeks nieuwe geneesmiddelen kon worden ontwikkeld". Het onderzoekswerk van de drie onderscheiden wetenschappers "heeft echter nog een meer fundamentele betekenis".

"Dit omdat waar voorheen de ontwikkeling van geneesmiddelen voornamelijk werd uitgevoerd op basis van chemische veranderingen van natuurlijke producten, de drie onderscheiden [illegible] pak introduceerden, gebaseerd op begrip van de biochemische en fysiologische basis- processen", aldus het rapport.

ESSENTIEEL

De nieuwe geneesmiddelen zijn essentieel gebleken bij de behandeling van een aantal verschillende aandoeningen, vooral angina pectoris, hoge bloeddruk, leukemie, infectieziekten en hart- infarcten. Op basis van het onderzoek van Elion en Hitchings is een reeks nieuwe genees- middelen ontwikkeld die de normale cellen niet beschadigen. Het onderzoek leidde in de jaren 50 tot de ontwikeling van geneesmiddelen tegen een reeks ziekten, waaronder leukemie en malaria.

Een recente succesvolle toepassing is bijvoorbeeld de ontwikkeling van Acyclovir in 1977, het eerste effectieve middel bij de behandeling van Herpes- virus- injecties. "Een nog belangrijker toepassing was de ontwikkeling van Azidothymidine (AZT) dat in 1985 door andere wetenschappers van hetzelfde Wellcome instituut werd beschreven en dat tot dusver het best gedocumenteerde geneesmiddel is bij de behandeling van AIDS. Aldus het Zweedse instituut.

De 64- jarige Black ontdekte in 1972 een nieuwe groep van Histamin- receptoren, de zg H2- receptoren en ontwikkelde op basis van de H2- receptor Antagonist Cimetidin een nieuw principe voor de behandeling van maagzweren. Zo blijkt uit de gegevens van het Karolinska- instituut.

ONDER LEIDING VAN VS

Supranationale macht niet onder controle regeringen

Legers Latijns Amerika samen tegen 'communisme'

MONTEVIDEO — Onder leiding van de Verenigde Staten werken de legers van de landen van Latijns-Amerika samen tegen het "internationale communisme". De samenwerking is zo nauw dat zelfs gesproken wordt van een supranationale militaire macht die niet meer door burgerregeringen kan worden gecontroleerd. Dit blijkt uit een geheim document dat onlangs in Argentinië in de openbaarheid is gebracht.

De CEBEMO, de Wereldraad van Kerken en Amnesty International als subsidiënten van communistische mantel- organisaties, Cuba, Nicaragua en de Sovjetunie als as van de internationale subversieve actie in Latijns-Amerika. De Bevrijdings- theologie en de kerken met hun keuze voor de armen, spelen [illegible] heid in de kaart, evenals de pers die direct of indirect ten dienste staat van de subversieve propaganda. Progressieve en linkse organisaties gebruiken de democratie om hun positie te versterken en sommige bereiden gewapende strijd voor. Het staat allemaal te lezen in een geheim verslag van een conferentie die in november 1987 onder leiding van de VS werd gehouden tussen de legerchefs van veertien Latijnsamerikaanse landen. De conferentie vond plaats in Argentinië. Een Argentijnse advocaat wist onlangs een kopie van het verslag in handen te krijgen. Hij speelde het door aan de pers en aan organisaties die zich inzetten voor de mensenrechten. Niemand in Latijns-Amerika twijfelt aan de echtheid van het document, dat 212 pagina's beslaat.

Tijdens de conferentie van vorig jaar werden door de opperbevelhebbers van de deelnemende legers in het geheim vijftien overeenkomsten gesloten, waarbij zij in feite namens hun land belangrijke politieke beslissingen namen. Uitgangspunt van deze overeenkomsten is dat de strategie van de nationale legers van Latijns-Amerika gericht moet zijn tegen de vijanden van het continent, en dat zijn alle linkse en progressieve politici, de kerken, de groeperingen voor de mensenrechten, de vakbonden en de volks- organisaties die alle onder leiding zouden staan van en geïnfiltreerd zouden zijn door het internationale communisme. Daartoe zal onder meer het inlichtingenwerk worden gecentraliseerd, zal richting worden gegeven aan de psychologische beïnvloeding der volken [illegible] gische veiligheids- doctrine worden uitgewerkt. Concreet gevolg van de samenwerking is dat een supranationale militaire macht is gecreëerd die losstaat van de burgerregeringen en die zichzelf de bevoegdheid heeft gegeven tot in alle uithoeken van het continent op te treden. Enkele expliciet genoemde overeenkomsten zijn: integratie van de militaire opleidingen, het oprichten van een speciaal orgaan voor militaire technologie en wetenschap, het instellen van een permanent secretariaat en het vestigen van een centraal inlichtingen- centrum met als zetel Washington.

VERDERGAAND

De door de opperbevelhebbers ondertekende overeenkomsten worden blijkbaar niet alleen boven regionale verdragen gesteld, maar ze zijn ook in tegenspraak met de buitenlandse politiek die de onderscheiden Latijnsamerikaanse landen voeren. Volgens [illegible] sprake van een coördinatie van de repressie, die veel verder gaat dan de coördinatie van de jaren zeventig tussen Brazilië, Argentinië en Uruguay. In dat kader werden onder meer Chilenen en Uruguayanen in Argentinië vermoord, Uruguayanen in Brazilië ontvoerd en andere wandaden bedreven. Deze misdrijven waren gebaseerd op de doctrine van de Nationale veiligheid die gericht was tegen binnenlandse vijanden en die pretendeerde de Westerse en de Christelijke beschaving te verdedigen. Formeel is deze doctrine, [illegible] ologie was achter staatsgrepen en brute repressie, afgezworen. Maar de nieuwe overeenkomsten zijn inhoudelijk van dezelfde soort en territoriaal zijn ze veel ruimer.

Volgens het verslag van de conferentie is de Sovjetunie de belangrijkste stimulator achter de internationale communistische beweging. Gorbatsjov wordt genoemd als degene die ernaar streeft de Sovjetunie op te bouwen tot het belangrijkste centrum van de Marxistisch- Leninistische strategie, met als doel een militaire infrastructuur te scheppen voor directe en indirecte operaties. Overal zien de militairen het Marxisme- Leninisme geïnfiltreerd, in het leger, in de kerk en in de arbeiders- en studenten- organisaties.

Aan de conferentie in 1987 namen alle Zuidamerikaanse landen deel. Een saillant detail is dat generaal Noriega Panamá vertegenwoordigde. Eén maand later pleegde hij zijn staatsgreep en werd hij door de Verenigde Staten gebrandmerkt als een handelaar in verdovende middelen.

[illegible]

Ook de media in Latijns-Amerika krijgen er in het verslag van langs. De opperbevelhebbers stellen dat de media direct of indirect de subversie dienen. De manipulatie van de media, zoals zij die zijn, werkt mee aan het in diskrediet brengen van de strijd tegen de ondermijning. De militairen hebben daarom besloten hun respectieve regeringen de raad te geven programma's te ontwikkelen die gericht zijn op het remmen van de subversieve propaganda. De persvrijheid moet daarom aan banden worden gelegd. Hoe dit [illegible] gebeuren wordt in het verslag niet expliciet duidelijk.

Onder de verdedigers van de subsidiënten [illegible] andere "communistische mantel- organisaties" worden in het verslag genoemd de Ford Foundation en Amnesty International, maar ook een Nederlandse organisatie zoals CEBEMO (op de Antillen en Aruba bekend als Sede [illegible]) op de Wereldraad van Kerken door de militairen als een Nederlandse [illegible] wordt aangemerkt.

Bestuur Salesianen

Optreden Aristide niet volgens RK kerk

PORT AU PRINCE — Pater Jean Bertrand Aristide is van Port au Prince naar Montreal in Canada overgeplaatst omdat zijn politieke en godsdienstige activiteit "niet in overeenstemming is met de zending van de Salesianen en evenmin met die van de Rooms katholieke kerk".

Dit verklaarde pater Gaetano Scrivo, die naaste medewerker is van de algemene overste der Salasianen van Don Bosco. Desgevraagd deelde pater Scrivo mee dat reeds in 1987 na een bezoek van een der bestuursleden van de Salesianen aan Haïti tot overplaatsing van pater Aristide was besloten. Als pater Aristide geen gehoor geeft aan de opdracht naar Canada te vertrekken zal hij waarschijnlijk uit de orde worden gezet. Vanuit de kring van de paters Salesianen in Haïti is verzet tegen de overplaatsing aangetekend. Ook aan de basis is geprotesteerd tegen dit besluit dat mogelijk [illegible] Vaticaanse druk is genomen.

In Port au Prince

Barricades tegen vertrek van volks-kerk-pater

PORT AU PRINCE — Ongeveer achtduizend mensen namen vrijdag deel aan acties in de Haïtiaanse hoofdstad, om te voorkomen dat pater Jean Bertrand Aristide het land verlaat in opdracht van zijn hogere oversten. Er werden barricades opgeworpen van brandende autobanden.

De actie begon toen het gerucht de ronde deed dat pater Aristide, een erkend aanhanger van de Bevrijdings- theologie en van het idee van de volkskerk, onderweg was naar het vliegveld. Als lid van de congregatie der Salesianen is hem opgedragen Port au Prince te verwisselen voor Montreal in Canada. Onder de paters Salesianen in Haïti is daartegen verzet gerezen maar ook onder de bewoners van de achterbuurten waar pater Aristide werkzaam was, die men erkent als voorvechter der mensenrechten. Donderdag werd er al betoogd tegen zijn vertrek. Vrijdag probeerde men het vermeende vertrek te voorkomen. Later trokken de betogers op naar het vliegveld maar onderweg hield de politie hen tegen.

*****

PRETORIA — In Zuidafrika zitten 11.788 dienst- plichtigen van de Nederlandse nationaliteit. Degenen van hen die uit overtuiging (vanwege apartheid) dienstplicht willen weigeren hoeven niet op Nederlandse steun te rekenen, ook al zegt Den Haag dat men tegen de apartheid is. Zo blijkt uit een onderzoek op verzoek van de Nederlandse Euro- parlementariër Metten (PvdA). Zuidafrika's president Botha heeft om steun gevraagd van de Zwitserse bankiers om de effecten van de economische sancties te verzachten.

Volgens Amerikaans leger

SEDE communistische mantel-organisatie

MONTEVIDEO — Volgens de Noord- en Latijns- Amerikaanse legerleiders dreigt voor het Westelijk halfrond nog steeds het communisme. Dit weet zich te infiltreren via onder meer communistische mantel- organisaties. Daarvan is er een op de Antillen en Aruba actief.

Ze blijkt uit een geheim document van de legerleiders van het Amerikaanse continent. Volgens hen behoren tot deze mantel- organisaties onder meer de Ford Foundation en Amnesty International evenals de Wereldraad van Kerken. Voor het gemak [illegible] Wereldraad gerekend [illegible] een Nederlandse instelling. Ook is een mantel- organisatie de CEBEMO. Dit is een orgaan voor ontwikkelingssamenwerking dat uit de Nederlandse missionerende orden en congregaties van priesters en religieuzen is ontstaan.

Het is uitgegroeid tot een belangrijk medefinancierings- orgaan waarlangs ontwikkelings- gelden van de Nederlandse overheid naar particuliere projecten worden gesluisd. Op Aruba en op de Antilliaanse eilanden is door Cebemo opgericht de [illegible] SEDE- organisatie. Deze hebben en [illegible] [illegible] Aruba en de Antillen.

OPSTAND IS OOK BOTSING VAN DE GENERATIES

Jonge Algerijnen zijn zuinigheid van revolutionaire jaren meer dan beu

PARIJS — Een kwart eeuw na de onafhankelijkheid kampt Algerije, dat lange tijd werd geprezen om zijn stabiliteit en zijn voorhoederol in de Derde Wereld, met de grootste sociale en politieke problemen uit zijn moderne geschiedenis. Naast de algemene malaise die zij veroorzaken, zijn de broodrellen vooral van belang als een botsing van verschillende generaties.

Dat is de eerste conclusie die maandag werd getrokken door een groot aantal waarnemers, een week na het uitbreken van de gewelddadige en onverwachte opstand die in vijf dagen aan tenminste tweehonderd mensen het leven heeft gekost.



ALGIERS — Algerijnen dragen een portret van president Chadli Bendjedid mee tijdens een regeringsgezinde betoging in de havenstad Oran na Chadli's toespraak waarin hij vergaande politieke hervormingen beloofde. Volgens de staatstelevisie en het officiële persbureau ... in verschillende steden ... betogingen, maar ... journalisten ... in Algiers ...

De afkondiging van de staat van beleg, voor het eerst sinds het land 26 jaar geleden onafhankelijk werd, en het ingrijpen van het leger, dat zich altijd "nationaal volksleger" is blijven noemen, lijken de symbolische fundamenten van het land in diskrediet te hebben gebracht: de nationale bevrijdingsoorlog en de Algerijnse revolutie.

Deze symbolen stonden borg voor het behoud van de nationale samenhang en vormden de pijler onder het buitenlandse beleid. In tegenstelling tot de buurlanden Marokko en Tunesië, dat in 1984 geconfronteerd werd met "hongerrellen", bleef Algerije, afgezien van de problemen in het gebied Kabylie, altijd gevrijwaard van conflicten die typisch waren voor economisch onderontwikkelde landen.

JONGE GARDE

Het land, dat onder leiding stond van een jonge garde die een enorm krediet had opgebouwd in de onafhankelijkheids- strijd, profiteerde in rijke mate van de olie-inkomsten. Met name in de periode tussen 1970 en 1980 leken economisch gezien de bomen tot in de hemel te groeien. Ook op het diplomatieke vlak werden successen geboekt: Algerije leverde een belangrijke bijdrage aan het idee van een nieuwe internationale economische orde, het leverde zijn aandeel in de toenadering tussen Iran en Iraq in de vorm van het akkoord van Algiers en het bemiddelde bij de vrijlating van de Amerikaanse gijzelaars in Iran.

Het dagelijkse leven leek toentertijd minder hard in dit land dat werd beschouwd als een lichtend voorbeeld in de Derde Wereld. Haar "revolutie van een miljoen martelaren", het aantal Algerijnse slachtoffers in de strijd tegen de Franse kolonisator, wekte alom bewondering.

OLIEPRIJZEN

Het tij keerde echter drastisch met de spectaculaire val van de olieprijzen in de jaren tachtig. Op de revolutionaire uitbundigheid van het tijdperk- Boumedienne volgde het pragmatisme van de huidige president Chadli Bendjedid. De tering moest hardhandig naar de nering worden gezet. Bezuinigingen waren onafwendbaar door de buitenlandse schuld van 20 miljard dollar en door de enorme bevolkingsaanwas.

Gedurende zeven jaar stond het politieke leven in Algerije in het teken van de strijd tussen de aanhangers van president Chadli en de steunpilaren van de gevestigde orde: het "militair-bestuurlijke apparaat". Twee belangrijke Algerijnse dissidenten, oud-president Ahmed Ben Bella en Hocine Ait Ahmed, een van de historische leiders van het regerende Nationaal Bevrijdingsfront (FLN), veroordeelden de "almacht en de corruptie" van dit apparaat, dat zijn mensen voornamelijk betrekt uit het leger, het bestuur en de eenheids- partijen.

De jeugd van Algerije (75 procent van de bevoling) is nu tegen de oude garde van machthebbers in opstand gekomen. De rebellie van de traditioneel balsturige jonge Algerijnen, die de jaren van revolutionaire zuinigheid meer dan beu zijn, heeft meer weg van een spontane woede- uitbarsting dan van een georganiseerde politieke beweging. "In Algerije, en in de andere landen van de Maghreb, voelen de jongeren zich volkomen onthecht: zij brengen hun tijd door met het fantaseren over Europa te midden van een weinig opwekkende werkelijkheid", meent een Arabische diplomaat in een Europese hoofdstad. De Algerijnse jeugd heeft nu, zes weken voor het congres van de FLN, zijn visitekaartje afgegeven.

Shell koopt olievelden in Colombia

ROTTERDAM — Shell heeft voor een half miljard dollar de aandelen gekocht van Houston Oil Colombia SA (HOCOL) van het Amerikaanse Tenneco- concern alsmede twee andere maatschappijen van Tenneco welke belangen hebben in de oliewinning in Colombia.

Bij Shell in Rotterdam werd dit desgevraagd meegedeeld. Tenneco stoot de oliebelangen af teneinde een schulden- last van 8,7 miljard dollar terug te brengen. Diverse olie- giganten hebben al geboden op onderdelen van het concern. Het bod van Shell op de belangen in Colombia is geaccepteerd. Op 1 januari dit jaar bezat HOCOL in Colombia bewezen reserves van 125 miljoen vaten olie na aftrek van de royalties aan de Colombiaanse staat en de huidige productie bedraagt na aftrek van royalties 40.000 vaten per dag.

De olievoorkomens die Shell verworven heeft bestrijken een terrein van 970. 000 hectaren in twee van de beste productie gebieden van Colombia: de Upper Magdalena valley en de LLanos valley.

*****

LISSABON — De regerende Portugese Sociaal- democratische partij en de oppositie zijnde socialisten zijn overeen gekomen de grondwet te ontdoen van zijn door het Marxisme geinspireerde beperkingen. Daarmee is een 2/3 meerderheid in het parlement gegarandeerd. Zo wordt de weg vrijgemaakt voor privatisering en modernisering der economie.

*****

LUSAKA — Mensen die niet stemmen voor de herverkiezing van president Kaunda van Zambia stemmen daarmee tegen Zambia en zijn vijanden van de staat. Aldus Defensie- minister Shapi. Op 26 oktober zijn er presidents- verkiezingen met als enige kandidaat Kaunda.

*****

KLEINE PARTIJEN: BRON CORRUPTIE

Venezolaanse stemgerechtigde ruim vier dollar waard

AD en COPEI steken elk veertig miljoen dollar in stembuscampagne

CARACAS — Ondanks de terugval in de Venezolaanse olie- industrie en ondanks de grote buitenlandse schuld- de vierde in omvang in Latijns Amerika -gaan de politici door met hun geldverslindende verkiezingscampagne. De twee grootste partijen geven beiden elk in totaal zo'n veertig miljoen dollar uit met het oog op de in december te houden verkiezingen.

Het aantal stemgerechtigden bedraagt 9,16 miljoen. Dit betekent dus dat de christendemocratische Copei voor elke eventuele kiezer gemiddeld 4,36 dollar uitgeeft aan reclame. Maar ook de sociaal- democratische Accion Democratica doet evenzo. Ook de huidige regerings- partij heeft dit bedrag per kiezer er voor over om dadelijk onder meer Carlos Andres Perez in Miraflores te huisvesten.

VEERTIEN MAAL MEER

Bij de bepaling van dit bedrag, aldus het Amerikaanse persbureau AP, baseert men zich op gegevens welke afkomstig zijn van het stemburreau en andere instellingen welke met het stemmen van doen hebben. Maar ook gebruikte men daartoe gegevens welke de politieke partijen zelf aandragen. Bij de verkiezingen van 4 december gaat het niet alleen om het aanwijzen van de opvolger van president Jaime Lusinchi maar ook kiest men dan de leden van de senaat en van het huis van afgevaardigden.

Ter vergelijking: in de Verenigde Staten ontvangt een presidents- kandidaat 46 miljoen dollar voor zijn campagne uit overheids- middelen. Daarnaast kan zijn partij ook nog zo'n acht miljoen dollar uitgeven welke men uit particuliere fondsen aanboort. Bij elkaar geeft iedere partij zo'n 54 miljoen dollar uit voor de presidents- campagne. De VS kennen echter 162,96 miljoen stem- gerechtigden. Dit betekent dat men per eventuele stemmer 31 dollar- cent uitgeeft. De Venezolaanse stemgerechtigden worden veertien maal zo hoog aangeslagen in financieel opzicht.

Volgens de Venezolaanse wetgeving kan een partij welke vijf procent der stemmen op zich heeft verenigd bij de voorgaande verkiezing recht doen gelden op een uitkering door het Centrale verkiezings- orgaan CSE. Volgens de secretaris generaal van de CSE, Enrique Zamora, vormt deze uitkering slechts een onderdeel van het totale bedrag dat aan de campagnes wordt uitgegeven.

Zamora vertelde dat drie partijen aan het criterium voldoen: AD, Copei en de socialistische partij MAS. Zij hebben zestig miljoen bolivar gekregen. Volgens de officiele koers is dat 2,29 miljoen dollar. "Dit is een verwaarloosbare fractie van wat zij uitgeven", aldus Zamora. Hij moet bekennen dat het "absoluut onmogelijk" is cijfers te produceren over de uitgaven. Want de toezeggingen van geld aan de partijen gaan meestal vergezeld van de belofte dat niet wordt onthuld wie de milde gever is. De partijen op zich zijn ook niet happig op het onthullen van hun uitgaven en inkomsten.

DRUGSGELD

Tegen deze achtergrond van deze miljoenen - bedragen is het niet zo verwonderlijk dat AD en Copei elkaar verwijten geld voor de campagne te besteden dat uit de handel in verdovende middelen afkomstig is. Op het ogenblik is een zaak in onderzoek naar aanleiding van een dergelijke beschuldiging door AD van vier maanden geleden. De uitslag daarvan zal voor de verkiezingen niet bekend worden, zo neemt men aan. Het enige wat men bij de beide partijen loskrijgt over hun giften is dat al hun uitgaven mogelijk zijn dankzij giften van vrienden.

Rafael Salvatierra die de campagne leidt van de Copei zegt dat hij niet met zekerheid weet hoeveel geld hij eigenlijk te besteden heeft voor deze campagne. Maar ongeveer de helft gaat op aan publiciteit. Leiding- gevende figuren van de Copei zeggen dat hun campagne "meer dan tweehonderd miljoen bolivar kost". In dollars omgerekend: veertien miljoen. Maar men geeft geen enkele aanwijzing "hoeveel meer" men nog uitgeeft voor deze campagne.

Volgens het Venzolaanse instituut voor de publiciteit dat de publiciteits- kosten van de campagnes van AD en Copei registreert is er tot begin oktober door elk van beide partijen driehonderd miljoen bolivar uitgegeven oftewel twintig miljoen dollar. Alleen aan publiciteit.

Als deze post, zoals men bij de partijen verzekert de helft opslokt van het campagnebudget komt men uit op een totaal van veertig miljoen dollar per partij. Volgens Salvatierra gaat het bij de publiciteit vooral om tv- advertenties. Daarnaast komen dan bijvoorbeeld de kosten van het transport in verband met de massa- meetingen.

CORRUPTIE

De Venezolaanse wet verplicht de partijen niet de oorsprong van hun donaties bekend te maken en evenmin is men verplicht mee te delen wat men zo al uitgeeft. Het gaat hierbij om onderonsjes waarbij geld wordt verdeeld dat uit ongeoorloofde bronnen komt of waarbij de belofte wordt gedaan dat als men mocht winnen er contracten zullen worden aangegaan voor werkzaamheden voor de overheid.

Het is niet verwonderlijk dat de kandidaten van de kleine partijen voor het presidentschap het met elkaar eens zijn dat er op grote schaal corruptie bestaat. Deze corruptie genereert het geldt dat men voor de campagnes kan uitgeven.

Daarbij let men niet op de kleintjes, maar dat hoeft ook niet. Hoe hoger de kosten zijn van de campagnes des te meer corruptie is er nodig. Zo stelt Jose Vicente Rangel vast, die in het verleden verschillende keren vergeefs een gooi naar het presidentschap heeft gedaan. Hij is een felle criticus van het Venezolaanse stembus- systeem. Het enige wat we kunnen doen is zaken aanbrengen bij de pers, zegt hij. Maar de corruptie is gewoon geinstitutionaliseerd. Dit is een bron van onevenwichtigheid in het systeem, zo stelt hij vast.

De kleine partijen hebben daarom drie jaar geleden gezamenlijk het initiatiefwetsvoorstel voorstel gedaan om de grenzen vast te stellen van de uitgaven voor de stembus- campagne, maar ook van de omvang van de donaties welke er gedaan mogen worden. De partijen moesten volgens dit initiatief ook hun boeken open doen voor de CSE. Het wetsontwerp kon geen genade vinden in de ogen van AD en COPEI, waar men geen behoefte heeft aan pottenkijkers.

Wat men moet er zijn in de grootste democratieën, hoewel het natuurlijk altijd mogelijk blijft die geweld aan te doen, zo stelt Freddy Munoz vast als secretaris generaal van MAS. Wat dit betreft behoort Venezuela kennelijk nog niet tot de grote democratieën.

Bij bezoek Franse minister Frans Guyana

Betoging tegen presentie vluchtelingen uit Suriname

SAINT LAURENT — Meer dan tweehonderd Fra... nen hebben zondag blijk gegeven van hun on... aanwezigheid van Surinaamse vluchtelingen in Frans... ana. Zij demonstreerden bij de komst van de Franse ... ter voor Overzeese gebieden, Louis le Pensec, n... Laurent.

In juli 1986 vluchtten ettelijke duizenden personen ... wapende opstand in oost-Suriname naar het naburige Fr... ana, dat door de rivier de Marowijne van Surina... wordt. Het aantal vluchtelingen bedraagt vol... autoriteiten 8.500, wat neerkomt op tien procent ... bevolking van de Franse kolonie.

BEGAAN

Le Pensec heeft aangekondigd dat er meer p... Laurent gaat. Volgens de Fransguyanen zijn ... verantwoordelijk voor een toename van de crim... nister, die zei begaan te zijn met het lot van de vlucht... het derde jaar van verblijf in kampen ingaan, zegde ... zal bekijken of de kinderen van de vluchtelingen les ... lands kunnen krijgen. Hij overweegt daarbij internatio... nisaties in te schakelen.

OPLOSSING

Verder wil Parijs op diplomatiek terrein stappen on... die de mogelijkheid openen dat de vluchtelingen ... boorteland terugkeren. Maar voorwaarde daarbij is d... over elkaar staande partijen in Suriname (het Nationa... onder commandant Desi Bouterse en het Junglecommand... aanvoering van Ronnie Brunswijk) via onderhandeling... oplossing komen.

WENEN — De VS zijn tegen een Oost- West- conferentie over economische samenwerking in Europa, aldus de VS- delegatie- leider Zimmermann bij de Weense conferentie over Veiligheid en samenwerking in Europa. De economische conferentie zou beginnen met een technische bijeenkomst van zakenlieden enz. Pas daarna zou de politiek aan de beurt mogen komen.

Alfonsin ko... verkiezinge... van 1989 aa...

BUENOS AIRES — President Raul Alfonsin van Argentinie kondigt dezer dagen de nationale verkiezingen voor 1989 aan, waarbij zijn opvolger m... gekozen.

Dit zou da... grondwettelijke ... van een burger-pres... 35 jaar. De verkiezing is ... oktober en de machts- overdracht is op 10 december. Dan heeft Alfonsin er een ambtstermijn van zes jaar op zitten.

AGENDA CURAÇAO

Conimex

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Joe, tel.: 87550, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur: alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231 44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Pietersz, tel.: 671147.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg, tel.: 85022/85023.
Punda
del Pueblo, Sha Caprileskade 7-A, tel.: 612444 612555.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

LEZING: 20.00 uur aula UNA (spreker: dr Henk van Puller; ond.; «Privatisering»).

TIENDA DI LEY (**spreekuur**): op dinsdag van 18.00-20.00 uur op Martinus Basisschool, Brionplein.

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

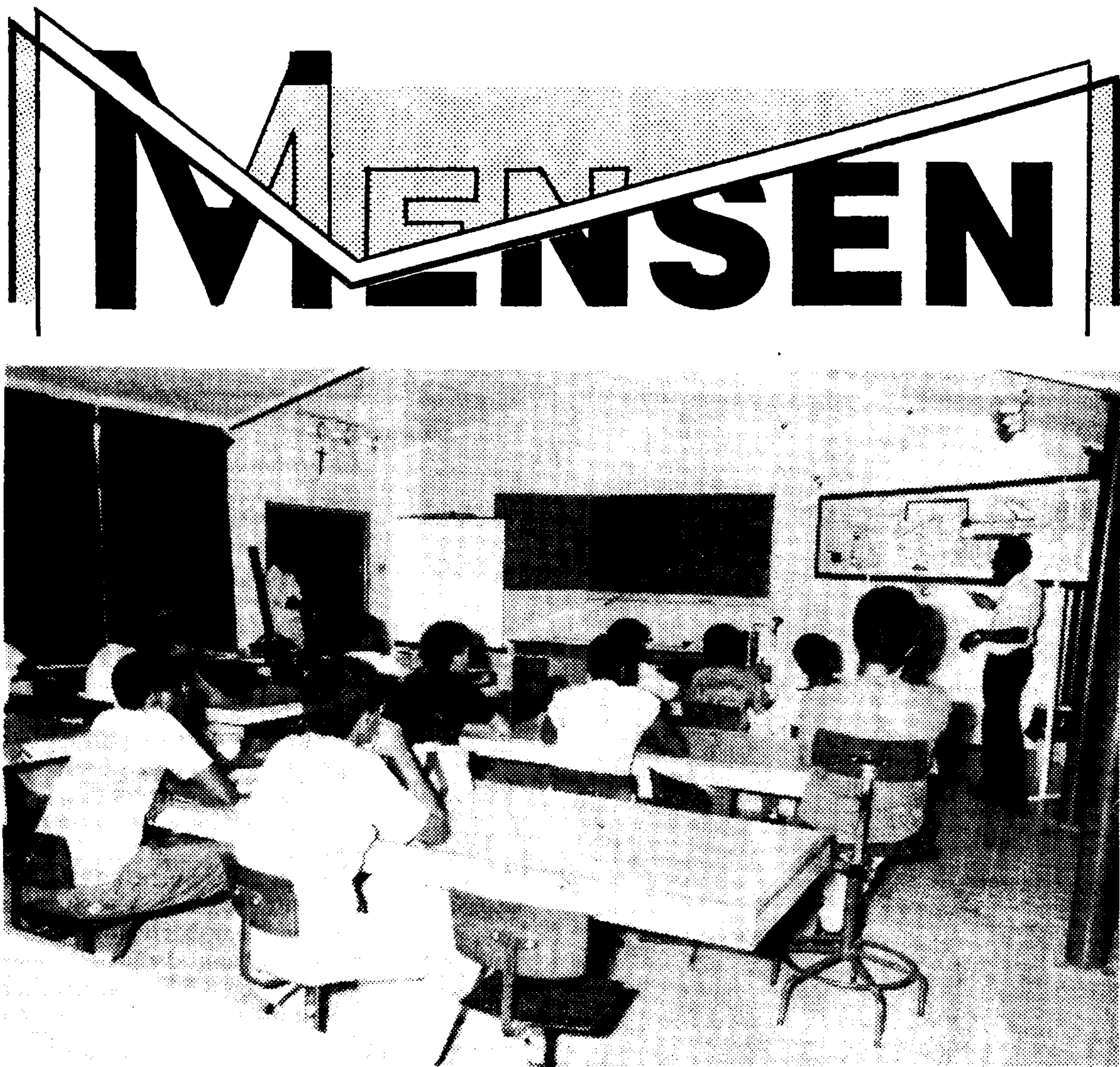
*****

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.00 MTV Musical; 18.00 Obra di man met Loupe; 18.15 Mira i Skucha; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro met Saida Hernandez; 19.30 Notisiero Tele-8; 20.00 Directe uitzending baseball World Series: Oakland Atletics vs Los Angeles Dodgers; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 vervolg baseball-wedstrijd; 23.00 Sluiting.

WOENSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.30 Dimenshon Artistiko met Maritza en Richard; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Notisiero Tele-8; 20.00 Uitzending baseball World Series: Oakland Athletics vs Los Angeles Dodgers; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 vervolg baseball-wedstrijd; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

MENSEN



De KAE heeft recentelijk bij enkele scholen presentaties gehouden over het drinkwater produktie-proces bij de KAE door middel van ZEEWATER ONTZILTING. Dit in het kader van de viering van 60 jaar zeewater ontzilting ten behoeve van de drinkwaterproduktie op Curaçao. Bij de foto aandachtig luisterende leerlingen bij de presentatie aan het MIL.

******

Ahmed een van de GROOTSTE en OUDSTE Afrikaanse olifanten uit onze tijd, hier gefotografeerd kort voordat hij stierf in een Keniaans Safaripark in 1974. Voortdurende stroperij door ivoor-jagers betekent dat steeds minder mannetjes olifanten in Afrika de paringsleeftijd bereiken.

*****

MONOPOLY, het van origine Amerikaanse spel dat generaties over de hele wereld heeft geleerd hoe ware kapitalisten te worden, is nu ook uitgebracht in een versie voor de Sovjetunie. Dit is bekendgemaakt aan het eind van de achtste wereldkampioenschappen monopoly in Londen. Deze duurden twee dagen en werden gewonnen door een Japanner. In de laatste ronde van twee uur en 22 minuten speelde hij rivalen failliet uit Israel, Zweden, Puerto Rico en Nieuwzeeland. Russisch is de 23ste taal waarin het spel wordt uitgegeven. De fabrikant, de firma Parker Brothers, heeft namen en begrippen aangepast voor het Sovjettaalgebied, maar het kapitalistisch karakter van het spel behouden.

*****

De sneltrein tussen de Italiaanse stad Chiasso en het Zwitserse Basel is zondag in de Gotthard-Tunnel acht wagons met ongeveer 500 passagiers KWIJTGERAAKT. Dit hebben de Zwitserse spoorwegen verklaard. Een zegsman zei dat de locomotief en de resterende zes treinstellen onmiddellijk na de ontdekking van het verlies een noodstop maakten en terugkeerden om de achtergebleven wagons op te halen. Hierdoor ontstond een vertraging van een uur. Het voorval werd veroorzaakt door een gebroken koppelingshaak tussen twee wagons, aldus de Spoorwegen.

*****



In de toekomst is een nieuwe behandeling van TUMOREN IN HET OOG mogelijk, met behulp van chemische stoffen en licht. Dat concludeert N.A.P. Franken in het proefschrift waarop hij deze week in Leiden promoveert tot doctor in de geneeskunde.

In dierenproeven is volgens Franken gebleken dat de chemische stof HPD (Hermatoporphyrinederivaat) geschikt is voor het opsporen en behandelen van pigmentcelkanker (melanoom) in het oog. HPD is een kleurstof die zich ophoopt in de tumor. Met licht van de geschikte golflengte gaat de tumor oplichten, wat de opsporing vergemakkelijkt.

Bovendien maakt HPD de kanker gevoelig voor de behandeling met licht. De kankercellen die verzadigd zijn met HPD worden door belichting vernietigd. Ook door vernietiging van bloedvaten rond de tumor sterven kankercellen af. Deze vorm van behandeling verkeert nog in een experimenteel stadium, maar uit de proeven blijkt volgens Franken dat HPD een zeer geschikte kandidaat is voor toepassing bij de mens.

Wega di Number CURAÇAO

8 5 1 3 9 6 0 7 4 2

0016
6784
7370

Vier patienten van de Mesdagkliniek in Groningen hebben grote RAVAGE aangericht in een van de recreatiezalen. Ze rukten radiatoren uit de muur en sloegen met biljartkeu's de tv, bankstellen en ander meubilair stuk. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. De aanstichter was een 28-jarige patient die kwaad was omdat zijn bezoekregeling nog niet was verruimd. De man heeft reeds eerder in de kliniek amok gemaakt. Hij is in een isoleercel gezet, evenals drie andere patienten, die met hem meededen. De direktie gaat samen met de politie bekijken als er tot strafvervolging zal worden overgegaan, aangezien het ging om een incident.

Zou God het diepbedroevend vinden als een vrouw tot priester werd gewijd?
Zou God er spijt van hebben dat in de bijbel staat: voor God zijn man en vrouw gelijk?
Zou een vrouw op alle gebied leiding kunnen geven behalve als zij de mens de weg moet wijzen naar geluk en eeuwigheid?

PAUL BRENNEKER



Op 7 oktober maakte MARI-ANNA HALABI haar opwachting bij de waarnemend gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr E.L. Joubert, om het eerste exemplaar aan te bieden van het door haar geschreven "Kòmpiuter pa un i tur". Dit eerste papiamentstalige computerboek voor beginners heeft mevrouw Halabi, die docente is bij Carinfo, geschreven na vele verzoeken van haar cursisten. Het boek geeft op zeer eenvoudige wijze informatie over computers en hun toepassingsmogelijkheden. Hoewel het in eerste instantie is geschreven voor de ruim 1000 cursisten per jaar die bij Carinfo een basiscursus volgen, is het boek zoals ook onder de titel vermeld staat "pa empresa, pa skol, pa kas". Het boek is daarom ook in de lokale boekhandels verkrijgbaar.

HENRY ® **By Dick Hodgins**

FAST DRYING PAINT

BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**

CUBCAKE! WHAT ARE ALL MY THINGS DOING OUT HERE?
YOU TOLD ME TO FIND SOMETHING TO DO, SO I'M GONNA HAVE A TAG SALE!
10¢ EACH

BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**

SARGE, I KNOW SOMETHING WE COULD DO TOGETHER
NO WAY
HEY, LISTEN! WE COULD GO ON A DIET TOGETHER
GOOD IDEA, SARGE, DO IT!
YOUR PLACE OR MINE?

REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**

WHO PUT THIS SIGN UP?
THANK YOU FOR NOT SMOKING
WHAT KIND OF PEACE POWWOW IS THIS ANYWAY?
THANK YOU FOR NOT SMOKING

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Bernardus en Janny Naaldijk.

Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, **tel.: 370503, 370504 en 370304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

DIERENARTS DR J.A. JANSEN (Dokterskliniek Noord Saliña, tel.: 4255): spreekuren: dinsdag en vrijdag van 14.00-15.00 uur en voorts volgens afspraak.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

*****

LONDEN — De Britse inflatie blijft stijgen. In de 12 maanden tot en met september met 5,9 %, het hoogste percentage sedert eind 1985. In september steeg hij 0,5 %, in augustus 1,1 %.

*****

MOSKOU — De Communistische partij- leiders van de SU- republieken Armenie en Azerbajdzjan spraken met elkaar over een compromis in het conflict over de Armeense enclave Nagorny-Karabach in Azerbajdzjan. Men vergaderde in Stepanakert, de hoofdstad van de enclave, waar etnische Armeniers het grootste deel van dit jaar al in staking zijn om aansluiting bij Armenie af te dwingen.

Vrijwillig en te enthousiast

JEFFERSON — De negentienjarige Lawrence Coulter is door de politie van Jefferson in New Hampshire, aangehouden. Hij was een te enthousiast lid van de gemeentelijke vrijwillige brandweer.

Als gevolg daarvan werden tijdens zijn periode als brandweerman niet minder dan 21 branden aangestoken, wat de nodige paniek onder de bevolking heeft veroorzaakt. Uiteindelijk voerde het spoor naar Coulter. Voorlopig zit hij vast op beschuldiging zeker één keer de brand aangesticht te hebben welke hij dan zelf later mee hielp blussen.



KRALENDIJK — In de vissersbotenrace was de overwinning duidelijk voor Mambulu Golos. Dit vorig jaar gebouwde schip van eigenaar Erwin de Grijze slaat alles wat er momenteel aan vissersboten is op Bonaire. De Grijze deelde de Amigoe al begin september mee, dat hij als eerste zou eindigen. Hij heeft dan ook niets aan het toeval overgelaten. Erwin stuurde alle maten van zijn schip, de samenstelling van de verschillende houtsoorten, de plaats van zijn mast en de oppervlakte van zijn zeilen naar Miami.



KRALENDIJK — Gezaghebber mr George Soliana overhandigt de windsurfer in de lichtgewichtklasse Edsel Martinus zijn welverdiende trofee. Martinus wist zich de allersterkste in het aantredende veld. Dat bleek ook wel uit de plaatsnummers van de windsurfer die lid is van de Bonaire Ocean Riders.

Weer liet het afweten

Regatta 21 geen succes

KRALENDIJK - Vanwege de weersomstandigheden is de een en twintigste Bonaire Regatta min of meer als een nachtkaars uitgegaan. Voorafgaande aan de tropische depressie Joan, waren er op Bonaire twee windstille dagen. Op zich natuurlijk al funest voor een evenement, dat afhankelijk is van de wind. Buiten de schuld van de organisatoren om is de Regatta 1988 geen succes geworden.

Dat de zeilregatta en het festival daaromheen een matige vertoning zou worden, was al vroegtijdig aan te voelen. De mededeling van Roy Bottse, dat de Nederlandse delegatie dit jaar niet aanwezig zou zijn, verminderde niet alleen de sfeer van de regatta, maar bovendien werd het competitie-element danig aangetast. De catamaran-klasse was weer als van ouds een Venezolaanse zaak, met een enkele Curaçaoenaar en Bonairiaan bij de eerste tien.

Er valt nauwelijks iets af te doen aan de prestatie van de Bonairiaanse windsurfer van de Bonaire Ocean Riders. Maar er kan niet beoordeeld worden in hoeverre Martinus wereldklasse zeilt. Dan zouden de Arubaanse deelnemers en vooral niet te vergeten De Boer en Vasovic deel moeten nemen, zoals vorige jaren gebeurde.

In feite geldt dat ook voor de sunfishklasse, waar de echte cracks niet op Bonaire aanwezig konden zijn vanwege de wereldkampioenschappen in Barbados.

FESTIVAL

Er is ook aanzienlijke kritiek op het regatta festival, dat nu niet werd verstoord door het uitvallen van de elektriciteitsvoorziening; althans niet moedwillig. De grote afwezige was de Club Union Bonairiano (CUB), die bij monde van Eus Anthony ernstige kritiek uitte op het bestuur van de Lionsclub en de organisatoren in het algemeen.

Club Bonairiano is nimmer betrokken geweest bij de organisatie. Toch zijn de op Curaçao wonende Bonairianen volledig bereid zich in te zetten voor hun geboorte-eiland. Maar dan wel op basis van volledige samenwerking. En juist die ontbrak volgens CUB voorzitter Eus Anthony.

MISSER

Een misser van de eerste orde was het verzoek van de secretaresse van de Stichting International Regatta Bonaire, mevrouw Zulay Knuf Nouel, om de ferry Almirante Luis Brion niet te laten varen tussen Curaçao en Bonaire. De Regatta kan niet zonder Curaçao en Aruba, dus belangstellenden van daar zijn niet weg te denken. En dat alleen omdat de Kaya Grandi opengebroken is.

Het motief, dat de wegen op Bonaire zo slecht zijn, is belachelijk. Al twee jaar lang werkt de Antillen N.V. aan de wegrenovatie en behalve de genoemde straat was er in feite niets opengebroken. Het plein voor het Bestuurskantoor, het Wilhelminapark en Fort Oranje waren compleet in orde. De telex van de zijde van Bonhata op vrijdagavond aan wnd gezaghebber Richard Dammers om de komst van de ferry de volgende dag toch maar te verhinderen was een even onbegrijpelijk voorstel.

Manon Service van de heer Bottse heeft vorig jaar in een record tempo met de computer de volledige uitslagen aan de pers doorgegeven. Dit jaar werd besloten, dat de uitslagen weer op de ouderwetse manier, met de hand geschreven, aan de pers uitgedeeld zouden worden.

Het volledig gemis aan uitslagen in de lokale media is een duidelijk bewijs, dat we van de regen in de drup zijn gekomen. Bij de controle-toren, waar op Playa Lechi de pers altijd een graag geziene gast was, ging het er deze keer anders toe. Verschillende nieuwsmedia werden niet uitgenodigd op de Mermaid, waar de uitslagen te krijgen waren.

CEREMONIES

Tenslotte een opmerking over het officiele gedeelte voor en na de zeilregatta. Hoewel ex-gedeputeerde Ramoncito Booi qualitate qua voorzitter is van de Stichting, heeft hij daarvoor niet eenmaal de honneurs waargenomen. Hij werd vervangen door ex-gedeputeerde Juancho Melaan.

De opening noch de afsluiting van de regatta vond op tijd plaats. Op zich mag dat geen dringende eis zijn in een vakantieweek, maar het is buitengewoon vervelend voor degenen, die wel op tijd zijn, om meer dan een uur te moeten wachten, voor het officiele gedeelte begint. Tevens is het aan te bevelen in het vervolg het aantal sprekers te beperken.

WEERSOMSTANDIGHEDEN

Zoveel windstille dagen als dit jaar heeft de regatta nog nooit beleefd. Oktober is een maand, waarin dit wel te verwachten is. Toch is voor oktober gekozen, omdat er dan in het algemeen weinig te doen is. Wanneer men evenwel toch zou besluiten een andere datum te kiezen voor het regattafeest - en wel na zeer ampele overwegingen - dan zou de Stichting er goed aan doen onmiddellijk contact op te nemen met de Motonautico, aangezien dat jaarlijkse evenement niet afhankelijk is van de wind. Evenmin trouwens het vistournooi.

De Stichting kan zich gaan opmaken voor de twee en twintigste regatta. Men dient zich echter wel voor ogen te houden, dat het enorme succes, dat de twintigste bood, geheel overschaduwd werd door deze van afgelopen week. Helaas is het altijd de laatste, die men onthoudt.

Een excuusje aan de - niet welkome - ferry regattabezoekers lijkt wel op zijn plaats. Zondagmorgen om half zes stonden de meeste Curaçaoenaars in afwachting van de ferry in een relatief koud en vooral regenachtig Bonaire te wachten op hun vervoer. Wel erg, als je dan nog niet eens welkom bent.

Migratie VS: 940.670 illegalen tegengehouden

WASHINGTON — In het voorbije "begrotingsjaar" van de Verenigde Staten, dat altijd in oktober aanvangt, zijn er 940.670 mensen opgepakt die via de grens met Mexico de VS probeerden binnen te komen. Bij de Immigratie- en Naturalisatie- dienst toonde men zich voldaan omdat er sprake zou zijn van een duidelijke neerwaartse trend.

Het hoofd van deze dienst Alan Nelson maakte het cijfer bekend. In het jaar daarvoor werden er 1,1 miljoen mensen gesnapt toen zij illegaal de grens overtrokken. Het topjaar was 1986 toen er 1,6 miljoen de illegale oversteek tevergeefs waagden. Het is niet bekend hoeveel mensen er wel in slaagden de grens zonder de nodige documenten over te steken.

De dalende tendens komt volgens Nelson door de nieuwe Migratiewet welke ruim een jaar van kracht is en welke zwaardere straffen oplegt aan de werkgevers die illegale buitenlanders in dienst nemen. Voor de immigranten wordt het zo steeds moeilijker aan werk te komen.



BEKENDMAKING

De Gezaghebber van het eilandgebied Curacao, Plaatselijk Hoofd van Politie,

MAAKT HIERBIJ BEKEND:

dat zij, die in het eilandgebied Curacao in het bezit zijn van een machtiging TOT HET BIJ ZICH HEBBEN VAN EEN WAPEN EN/OF VUURWAPEN OP DE OPENBARE WEG OF EEN VOOR HET PUBLIEK TOEGANKELIJKE PLAATS DAN WEL TOT HET VOORHANDEN HEBBEN VAN EEN VUURWAPEN, welke machtiging(en) op 31 december 1988 verlopen, hun aanvragen voor verlenging van deze machtiging(en) uiterlijk 21 oktober 1988 te zijnen kantore moeten indienen.

Gelijktijdig bij de indiening dient de aanvrager van een verlenging van een machtiging tot het:

a. **"bij zich hebben" ƒl.15.- aan verschuldigde zegelrechten te voldoen;**
b. **"voorhanden hebben" ƒl.10.- aan verschuldigde zegelrechten alsook voor elk wapen ƒl.1.- aan administratiekosten te voldoen.**

Voorts dienen aanvragers van verlenging van een machtiging tot het bij zich/voorhanden hebben van (vuur)wapen, afhankelijk van de doeleinden waarvoor de machtiging werd verleend, over te leggen:

— **voor bewakingsdoeleinden: een werkgeversverklaring;**
— **voor jachtdoeleinden: een bewijs of verklaring van eigendom/huur/erfpacht van het betreffend terrein c.q. verklaring van toestemming om het betreffend terrein te gebruiken van de eigenaar;**
— **voor schietsportdoeleinden: een verklaring van lidmaatschap van een erkende schietvereniging.**

Aanvragers, die in de loop van het kalenderjaar 1989 de leeftijd van 70 jaar bereiken of reeds ouder zijn, dienen bovendien een door een plaatselijke arts afgegeven geneeskundige verklaring op een model-formulier, verkrijgbaar aan het Bureau Bijzondere Verordeningen (Bureau Verkeersdienst Rio Canario) of de Politiewacht Soto, over te leggen.

De visering van machtigingen en controle van (vuur)wapenen vinden plaats:

— **In de periode van 7 november t/m 25 november 1988 aan de Politiepost te Soto in het derde district, alhier, voor machtiginghouders woonachtig in het gebied ten westen van Grote Berg;**
— **In de periode van 5 december t/m 22 december 1988 aan de Politiepost te Dominguito, Caracasbaaiweg no. 158 (t/o de R.K. Kerk te Janwé), alhier, voor machtiginghouders woonachtig ten oosten van Grote Berg.**

De aandacht wordt erop gevestigd, dat afgezien van een onverwijlde inbeslagneming van het betrokken vuurwapen, betrokken machtiginghouder zich ook aan een strafvervolging wegens verboden wapenbezit bloot stelt, indien men een (vuur)wapen bij zich of voorhanden heeft, zonder in het te zijn van een daartoe strekkend geldige machtiging.

Curacao, 7 oktober 1988,
De Gezaghebber van het Eilandgebied Curacao, a.i.,
Plaatselijk Hoofd van Politie,
E.J.M. Mendes de Gouveia.



BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA
maakt de wisselkoers bekend van de BOLIVAR, geldig tot WOENSDAG 10.30 uur

AANKOOP Cash	AANKOOP Cheque	VERKOOP
3.90	4.10	5.10



Cu honda pena, pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia morto di

Candida Maria Koolman

Directie di L.T.S. Tarabana ta invita tur maestro, colega y alumno pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Diamars dia 18 oktober 1988 pa 4:30'or, saliendo for di Club San Martin pa misa y despues pa santana Catolica na Santa Cruz.

Den nomber di Technische school Tarabana ta bay nos mas sincero palabranan di condolencia na famia di e difunto. Maria, semper lo Bo keda graba den nos memoria y cu Bo sosega na paz.

Aruba, 18 oktober 1988.

Wij ontvingen het droevige bericht uit Suriname dat

Deh. A.R. Roozenhoff

op 70-jarige leeftijd is overleden.

De ter aarde bestelling zal op woensdag 19 oktober aldaar plaats vinden.

Namens Andre Chin Woei Njap

Aruba, 18 oktober 1988.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekende, maken wij het plotselinge overlijden bekend van onze innig geliefde echtgenoot, vader, schoonvader en opa.

ERQUILES S. GABRIELA
(beter bekend als "Brother")

Namens zijn echtgenote : Mevr. de Wed. Norma Gabriëla-Scheper
zijn kinderen : Lillian en Johnny Botman-Gabriëla
Evelyn en Edgar Trappenberg-Gabriëla
Nadine en Anthony Torres-Gabriëla
zijn kleinkinderen : Giovanni, Gabriëlle en Christopher
Namens de families : Gabriële, Pinedoe, Scheper, Lade en Panneflek.

De ter aarde bestelling zal plaatsvinden op WOENSDAG 19 Oktober 1988 om 4.15 uur n.m. vertrekkende vanuit de Rooms Katholieke Kerk te Suffisant naar de Protestantse begraafplaats aan de Roodeweg.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 1 uur n.m.
Er zal een Heilige Mis worden opgedragen voor zijn zielerust.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



EILANDGEBIED CURACAO

OPENBARE VERKOOP

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao worden ten openbare verkoop aangeboden:

SCHOOLMACHINES

Bestek en voorwaarden no. 88-31 zijn vanaf heden verkrijgbaar bij de Dienst van Openbare Werken te Parera, tegen betaling van fls.5.- per stuk.

Kijkdagen : **Op 20 en 21 oktober 1988 van 16.00 tot 18.00 uur.**
Plaats : **Te bezichtigen 1) op terrein Klein Kwartier naast loods "D" in een drietal containers.**
Condities : **Cash op "as is where is" basis. Inschrijvingen kunnen tot 24 oktober 1988 voor 09.00 uur v.m. worden gedeponeerd in de daarvoor bestemde verzegelde bus, aanwezig in het portiershuisje te Parera. Vereniging en instellingen zoals aangegeven per B.C.-besluit no. 75/11254a van 20 januari 1976 kunnen onder bepaalde voorwaarden inschrijven.**
Aanbesteding : **maandag 24 oktober 1988 om 09.00 uur in de kantine van D.O.W. te Parera.**

Het Wnd. Hoofd van
Dienst van Openbare Werken,
Ir. R.F. Pieters.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 18 OKTOBER 1988 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.46	1.48	1.50
PND STERLING	3.04	3.095	3.155
NED GLD	86.52	87.24	88.04
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	115.89	116.61	117.41
FR FRANCS	27.51	28.61	29.31
DUITSE MARK	97.69	98.41	99.21
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.00	1.30	1.36
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 18 OKTOBER 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.84
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.37
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	102.76
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.38
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	95.42

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.78%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer

f. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

TWEE ZEILBOTEN: 1 minifish *f*.400,-, 1 Force 5 - trailer *f*.950,- en 1 volautomatische wasmachine Philips *f*.500,-. Tel.: 648702.

EEN MOTORFIETS Yamaha RD-350R, 4 pvs, bjw. 1986, met verzekering, nummerplaat en valhelm, z.g.a.n., voor *f*.4.000,-. Tel.: 614186. Apelsinaweg 12.

1 AUTO TOYOTA Corolla '79, prijs *f*.1.500,-. Tel.: 675946.

BROMMER SUZUKI 500DR, prijs *f*.2.500,-. Tel.: 615811 tot 5 uur, na 5 uur: 672939.

TOYOTA COROLLA Station 1981, in goede staat, vraagprijs NA*f*.4.300,-. Tel.: 87391.

PORCH SALE: meubilair - auto. Kaya Granit 584 (Tera Kòrá).

KINDERTAFEL; BIJZETTAFEL; stoelen. Elk *f*.15,-; bed met matras *f*.75,-; extra matras *f*.25,-. Alablancaweg 71. Tel.: 79254.

TOYOTA STARLET 1982 pas gespoten en bekleed. *f* 4.500,- Tel: 79283

FUJI RACEFIETS Alablancaweg 71 Tel: 79254

NIEUWE CONVERTIBLE top voor AMC Jeep CJ5 geheel compleet met deuren, frame enz. kleur zwart *f* 500,-- Bel tijdens kantooruren 84599

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

TWEEDEHANDS ELEKTRISCHE typewriter Tel: 617797

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

IN BUNGALOWPARK: luxe vakantie bungalow, full equipped (4-6 pers.) van 24/10-15/11 + auto. Inf. tel.: 615636 (na 18.00 uur).

NIEUWE VOLL. GEMEUB. APPARTEMENTEN te Jong Bloed incl. gas, 1 mnd vooruitb. 1 mnd borg Tel: 75890 b.g.g. 77386

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

WOONRUIMTE GEZOCHT: HTS-student zoekt i.v.m. stage bij Dok oppashuis of kamer, periode 15-10-'88 t/m 23-1-'89. Tel.: 74965.

LOOKING FOR house or appartment for period of 4-6 months, al furnished and well equipped, couple and baby, call 625200 Villa 6

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

GEVRAAGD: DIENSTMEISJE, halve dagen, voor alleenstaande heer, omgeving Brakkeput. Tel.: 675996 of 672514.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

WIJ ZOEKEN per december gemeubileerde woning voor Ned. gezin met 2 kinderen, omgeving Mon Plaisir. Gaarne reacties aan tel.: 26008.

Nieuws in vogelvlucht

JERUZALEM — De spanningen binnen het Likud- blok zijn naar buiten gekomen met de openlijke kritiek door 3 ministers die vinden dat zij zelf en hun prestaties als minister genegeerd worden in de campagne voor de parlementsstembus over 3 weken. Het zijn Levy (vice- premier), Sharon (Industrie) en Modai (zonder portefeuille).

*****

ALGIERS — Op 4 november wordt in Algerije een referendum gehouden over wijziging van de grondwet waarbij de regering voortaan verantwoordelijkheid moet afleggen tegenover het parlement. De politieke hervormingen waartoe president Chadli heeft besloten na 1 week van felle onlusten en waarbij honderden doden zijn gevallen worden later aan het congres van de regerende Eenheidspartij voorgelegd. Doel is meer democratie te bereiken. In Tizi- Ouzou, West Algerije, vielen bij botsingen woensdag zeker 10 doden. Nadat tegen Chadli gerichte leuzen waren geroepen door betogers kwam er een tegen- betoging tot stand. Parijs riep Algerije op de hervormingen direct door te voeren.

*****

JOHANNESBURG — Een instorting en een brand in 2 Zuidafrikaanse mijnen kostten het leven aan 11 kompels. Bij het instorten van een 2300 meter diepe mijnschacht kwamen bi Kloof 3 mensen om en bij Western Deep brak op 2800 meter diepte brand uit. Bij een bom- aanslag op een busstation voor blanke forenzen in Johannesburg raakten vrijdag 4 mensen gewond. Het was de 2e aanslag binnen 1 maand op dit busstation. Een generaal is belast met het onderzoek naar recente aanslagen in ZA. Dit nadat beweerd was dat de politie betrokken was bij oa aanslagen tegen kerkelijke doelen. Mogaba (55) die eens vastzat op het beruchte Robben- eiland wegens het lidmaatschap van het Pan African Congress is vrijdag ingewijd als hoofd van de Methodistische kerk in ZA. Dit is de grootste multi- raciale kerk.

*****

BELGRADO — De Joegoslavische partij- voorzitter Suvar wil een "fundamentele heropbouw van het socialisme". Weg met alle ideologische dogma's, was het thema van zijn boodschap. Van het Politburo traden 2 leden af. Vandaag komt het Centraal comite (CC) bijeen dat mogelijk besluit tot het ontslag voor 1/3 deel van het Politburo. Het leger heeft zijn bezorgdheid geuit over oa de tegenstellingen tussen de deel- republieken Slovenie en Servie. Het CC van de republiek Montenegro sprak zijn vertrouwen uit in de partij- leiding. Bij betogingen was massaal het aftreden daarvan geeist.

*****

KABUL — De Afghaanse premier Sharq nodigde woensdag exkoning Zahir Shah en andere Afghaanse leiders in ballingschap uit voor overleg over het beeindigen van de oorlog. Omdat hij jonger is wil Sharq zich aan de traditie houden en naar Rome reizen waar de exkoning woont. Bij de Afghaanse vluchtelingen meent men dat olv de koning de strijdende partijen zich zouden kunnen verenigen.

*****

TEHERAN — In Iran zijn opnieuw 3.000 nieuwe Kurdische vluchtelingen uit Iraq aangekomen. Dit gebeurde via de grens met Turkije.

*****

WARSCHAU — Zo'n 700 Solidariteits- aanhangers die erkenning van de vakbond eisten zijn in de Noordpoolse stad Gdansk slaags geraakt met de politie, die probeerde een einde te maken aan hun protest.

*****